

2019北美洲台灣人教授協會年會

39th Annual Conference of
North America Taiwanese Professors' Association



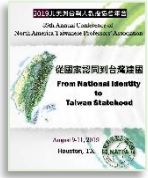
從國家認同到台灣建國

**From National Identity
to
Taiwan Statehood**

August 9-11, 2019

Houston, TX

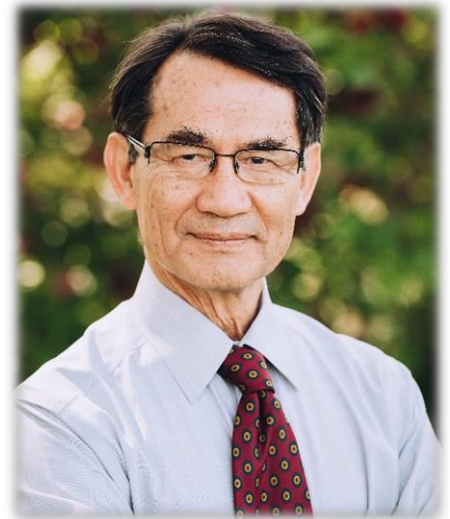




NATPA President Conference Address 2019

Dear Conference Attendees:

It is my greatest pleasure to welcome you to this 2019 North America Taiwanese Professors' Association (NATPA) annual conference. Our Houston members are particularly excited because it has been a long while since the last annual conference was held here. As a result, Chien-Ping Chen, president of Texas chapter, has eagerly invited many guest attendees to join us. I hope you have felt the warmth of not only the Texas summer but also the Texas hospitality.



Following the November 2018 election in Taiwan, many of us are concerned about the future of our beloved motherland. A key portion of this conference represents an attempt to search for possible answers to our concern. It also includes presentations of academic research by our young scholars. This is a great opportunity to enjoy fellowship with all other attendees, make new friends and catch up with old ones.

We are trying out a new format for this year's conference: All morning sessions are organized as panels to discuss various issues regarding Taiwan, with time reserved at end for questions and answers. So that participants have time to interact with each other individually, a 20 minutes break is scheduled between sessions. We have invited a dozen of highly qualified guest speakers for these sessions. Many of them are from Taiwan, including some who hold high ranking positions in the government. We believe through their speeches and Q & A interactions, our audience will gain further insights into various issues of interest.

The Saturday afternoon program will start with a session for NATPA's Professor Shutsung Liao Memorial awards, including speeches by the awardees. All remaining time in both Saturday and Sunday afternoons will be dedicated to presentations by the young scholars as well as Texas chapter speakers. These sessions will mainly be oriented toward academic research, education, and career development topics.

Immediately following the banquet, our Saturday night will feature the keynote speech by Professor Shelly Rigger, an internationally renowned scholar, author of the book titled, "Why Taiwan Matters." The night will culminate with a traditional Taiwanese opera (台灣歌仔戲) program presented by

Professor May Liu and performed by two culture workers from Taiwan, strongly recommended and co-sponsored by our Southern California chapter.

Because of the importance of economy to our motherland's future, Professor Chun-Hsien Yeh has been invited to address Taiwan's economic issues on a keynote speech on Sunday noon. This is in addition to the penal session on Taiwan's economy in the same morning.

The two-day post-conference tour includes various sites around Houston, particularly of interest to the out of state visitors. These sites include Houston Space Center and George Ranch Historical Park. In addition to enjoying the sights, you will have more opportunities to interact with all the participants. What can be more fun?!

A conference of this kind takes tremendous amount of financial and human resources. Thanks to the generosity of many NATPA members and friends, the total donations this year exceed \$50,000, most of which are for NATPA's general fund and this conference. These generous donors are listed starting on pages 65 of this program book. (Please note that this list does not include the many generous donors who support our Young Scholar Program year after year in an anonymous way.) I am particularly grateful to Dr. Chris Yen and Mrs. Sandy Yen for their exemplary generosity to our organization for years.

I feel blessed to have a group of dedicated workers in the conference planning committee, all members contributed in different ways when called upon. I am truly grateful to them. They are listed on page 7. Still, I feel obligated to express my special appreciation to four particular persons: Li-Lin Cheng for expending tremendous time & effort on the conference website and program book as well as her countless supports via multiple communications daily; Yao-Yuan Yeh for his continuous logistic support since last October; Peter Chow for his help with identifying and inviting guest speakers; and my wife, Nora for not only her daily attention to progress in conference preparation but also chipping in when actions were required. Of course, I retain the responsibility for all remaining oversights.

At this juncture, our motherland is faced with formidable challenges. But let's keep our spirit high and work our hardest to fight for a better Taiwan. As Winston Churchill said, "The Pessimist Sees Difficulty in Every Opportunity. The Optimist Sees Opportunity in Every Difficulty." I hope you will enjoy all aspects of this conference.

Jeff Tsay (蔡靜輝), President

North America Taiwanese Professors' Association
August 9, 2019 in Houston



總統賀電

華總一信電：10810046890 號

北美洲台灣人教授協會蔡會長靜輝暨全體
與會人士公鑒：

欣悉訂於 108 年 8 月 9 日至 11 日在美國休士頓舉行第 39 屆年會，以「從國家認同到台灣建國」為主題，研討台灣之政情與前途，殊具意義，特申賀忱；並由衷感謝各位旅美先進支持台灣、無私奉獻。至盼藉此年度盛事，弘揚台灣民主精神，提升國際能見度，加強民間學術交流，深化台美夥伴關係，齊心為台灣長遠發展、繁榮昌盛而努力。敬祝活動順利成功，諸位平安愉快。

蔡英文



中華民國 108 年 7 月 26 日

北美洲臺灣人教授協會舉辦第39屆年會紀念

福國利僑 永繫臺灣

僑務委員會
委員長

吳新興



敬題

北美洲台灣人教授協會第卅九屆年會紀念

行健自強守護自由民主
賢才薈萃永續台美夥伴

駐 休 士 頓
台北經濟文化辦事處

處長 陳家彥



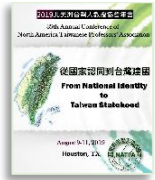
敬題

二〇一九年八月九日



誠摯歡迎旅美台籍菁英，
北美洲台灣人教授協會，
到休士頓開年會，
感謝你們
為台灣的努力與支持。
休士頓台灣同鄉會
會長 宋明麗





2019 NATPA Annual Conference Planning Committee

39th 屆北美洲台灣人教授協會年會大會籌備工作人員

總召集人 NATPA President	Jeff Tsay (蔡靜輝)
執行總監 Executive Directors	Jeff Tsay (蔡靜輝), Yao-Yuan Yeh (葉耀元), Li-Lin Cheng (鄭麗伶)
演講策劃 Program Consultants	Peter Chow (周鉅原), Yao-Yuan Yeh (葉耀元), Jeff Tsay (蔡靜輝)
青年學者演講策劃 Young Scholar Program	Jimmy Chen (陳敬銘), CP Yeh (葉治平)
廖述宗教授紀念及研究獎	Jen-Chin Han (黃界清), Tun-Hou Lee (李敦厚)
紀念獎牌設計策劃	Charles Hsu (許宗邦), Jeniffer Hsu (陳秀芬)
節目司儀 MC	Chien-Ping Chen (陳建賓)
財務長 Treasurer	Hsinhung Hsu (徐新宏)
註冊組 Registration	Sylvia Lin (林杏樺), Hsin-Hsuan Lin (林昕璇), Chuan-Yuan Hsu (許權元), Yi-Wei Chen (陳伊瑋), Meng-Hua Guo (郭孟樺), Po-Chun Chen (陳柏均)
會計 Accounting	Nora Tsay (葉寶桂), Shih-Wei Chiang (江詩瑋), Helen Lee (李慧忻)
連絡 Onsite Contacts	Yao-Yuan Yeh (葉耀元), Chao-Yuh Yang (楊朝諭)
旅館與交通 Hotel & Transportation	Chao-Yuh Yang (楊朝諭)
錄影 Recording	Hui-Shun Hung (洪輝舜), You-Ren Fang (方幼人)
攝影 Photography	You-Ren Fang (方幼人), Li-Lin Cheng (鄭麗伶), Po-Chun Chen (陳柏均), Hiro Kobayashi (小林博仁)
會場與設備 Equipment	K. L. Lin (林國亮), Su-Mei Lin (趙素梅), Yao-Yuan Yeh (葉耀元), Chien-Ping Chen (陳建賓)
餐點 Catering & Banquet	Nora Tsay (葉寶桂), Yao-Yuan Yeh (葉耀元)
旅遊 Post Conference Tour	Yao-Yuan Yeh (葉耀元)
大會網站 Conference Website	Li-Lin Cheng (鄭麗伶), Po-Chun Chen (陳柏均)
大會手冊 Conference Program Book	Li-Lin Cheng (鄭麗伶)
Warmup Session Planning	Pierre Lu (盧明燦), Tai-Yen Chen (陳泰延), Leishih Chen (陳蕾詩), Sylvia Lin (林杏樺)
台灣歌仔戲 Taiwanese Opera	Nan-Fang Liu (劉南芳), Shiu-Ping Grace Ying (應修平), 黃駿雄



北美洲台灣人教授協會
North America Taiwanese Professors' Association
Founded in 1980

2019 NATPA Annual Conference, August 9-11, 2019

From National Identity to Taiwan Statehood

從國家認同到台灣建國

Venue	Holiday Inn Houston Intercontinental Airport	
	15222 JFK Blvd. Houston, TX 77032, USA TEL: (281) 449-2311	
	August 9, Friday	
3:00 PM~	Hotel Check-In	
5:30-8:00 PM	Registration & Conference Check-In	
7:30-9:30 PM	Fellowship Warming & Career Panel Moderator: Pierre Lu 盧明燦	
	August 10, Saturday	
6:00-8:00 AM	Breakfast	
8:00-10:00 AM	Registration & Conference Check-In	
8:00-8:10 AM	Opening Ceremoney: NATPA President Jeff Tsay 蔡靜輝 Video Remarks: President Ing-Wen Tsai 蔡英文	
8:10-10:00 AM	國家定位探討 Issues of Taiwan Statehood Moderator: Yao-Yuan Yeh 葉耀元	
	姚嘉文	台灣國家定位
	Hans Stockton	Decennial Reviews of the Taiwan Relations Act: Plus ça change, Plus c'est la même chose?
	黃居正	Creating a Post-War International Sui Generis Entity in Taiwan: Taiwan Relations Act and its Postscripts
10:00-10:20 AM	Break	

10:20-12:10 AM	國家安全與內政問題 Taiwan's National Security & Domestic Issues Moderator: Li-Lin Cheng 鄭麗伶	
	高涌誠	以「自由民主憲政秩序」作為台灣共同價值的重要性
	Ketty Chen	Defending Taiwan's Democracy and Combating Authoritarian Influence
	David An	US-Taiwan Security Cooperation in a Comparative Regional Context
12:10-1:10 PM	Lunch & NATPA General Member Assembly 會員大會	
1:10 –3:05 PM	Prof. Liao Shutsung Memorial & Research Awards NATPA 廖述宗教授紀念及研究獎 Moderator: Je-Chin Han 黃界清	
	Award Committee Chairs: JC Han 黃界清 & TH Lee 李敦厚	
	Announcement of the 5th Prof. Liao Shutsung Memorial & Research Awardees	
	長期貢獻獎	林義雄先生
		「林義雄的社會服務」摘要 by Frank Yow 游武雄
	青年貢獻獎	二二八共生音樂節團隊
		台灣青年的反抗 - 從1945到2019 by 李思儀, 蔡喻安, 李怡坤
	BOOKS RAFFELS	「圖解台灣血緣」by 林媽利
3:05-3:20 PM	Break	
3:20-5:30 PM	Texas Chapter & Young Scholar Program Moderator: Chien-Ping Chen 陳建寶	
3:20-4:20 PM	TX Chapter: Chien-Ping Chen 陳建寶 Yao-Yuan Yeh 葉耀元	Taiwan at the Crossroads: Discussions of the 2020 Taiwanese General Elections
4:20-4:45 PM	Bay-Mao Bill Wu 吳倍茂	Pharmacy Education of Taiwan

4:50-5:30 PM	Han-Jung Ko 柯涵容	"A Road to a Free Taiwanese": Two Case Studies of Blacklisted Taiwanese Immigrants in North America
	Yi-Chieh Lai 賴宜絮	Becoming Taiwanese: The Issues of Identity Politics and Zheng Music
	I-Chen Chen 陳怡臻	The Journey of Chen Cheng-Po's Artworks in the US
6:30-7:30 PM	Conference Banquet	
7:30-8:30 PM	Keynote Speaker: Shelley Rigger Can Taiwan Navigate in Stormy Seas? Reasons for Optimism Moderator: Yao-Yuan Yeh 葉耀元	
8:30-9:30 PM	Taiwanese Opera: 「記憶、故事、台灣劇場」 Q&A with Director 黃駿雄, 劉南芳 & 應修平 Moderator: Boris Wang 王寶田	
	August 11, Sunday	
6:00-8:00 AM	Breakfast	
8:00-9:50 AM	突破中國對台灣的經濟統戰與外交封鎖 Statecraft to Counter China's Economic and Diplomatic Offense Moderator: Peter Chow 周鉅原	
	洪財隆	區域主義、美中經貿關係與台灣突圍之道
	蕭聖鐵	突破中國對台經濟統戰: 台灣南向政策, 過去與現在, 及美國印太戰略 Breaking through China's Economic United Front: Taiwan's Southbound Policy, Past and Present, and the US Indo-Pacific Strategy
	施芳瓏	台灣如何運用文化軟實力拓展國際空間 How Taiwan can use cultural soft power to enhance its international visibility
9:50-10:10 AM	Break	
10:10-12:00 PM	台灣魂：台灣歷史與文化的呼喚 The Soul of Taiwan: Our History and Culture Moderator: Chung-Chi Li 李中志	
	黃惠禎	楊逵與戰後臺灣文化的重建

	胡民祥	起造「台灣民族國家」的下一哩工程 - 復興「台灣語文魂」
	劉南芳	「台語戲劇」和「台灣戲劇」的聯合陣線
12:00-12:50 PM	Lunch	
12:50-1:40 PM	Keynote Speaker: 葉俊顯 台灣經濟的現況與困境 Moderator: Peter Chow 周鉅原	
1:40-1:50 PM	Break	
1:50-5:00 PM	NATPA Young Scholar Program Moderators: Hsing-Hua Sylvia Lin 林杏樺 & Hsin-Hsuan Lin 林昕璇	
1:50-2:20 PM	Introduction of YSP & Poster Presenters & 黑潮之聲	
	Wei-Tsen Lu 呂維誠	Effect of stiffness/strength of composite laminate with defects
	Wan-Lin Chang 張琬琳	Communication Matters: Mother-daughter communication and its effects on cancer prevention in Taiwan
	Chi-An Cheng 程吉安	Fluorescent nanodiamond and its biomedical applications 鑽石恆久遠：台灣出產的螢光奈米鑽石
	Hsin-Hsuan Lin 林昕璇	黑潮之聲 (http://kuroshiofocus.org/)
2:20-3:10 PM	Part I. International Identity and Security	
	Hsiu-Yin Chen 陳修音	Wellness goes first: challenges and strategies for Taiwanese students/scholars
	Jing-Han Chen 陳靖涵	Being or Becoming Stateless: the Legal Framing of Citizenship by Overseas Taiwanese
	Hsuan-An Su 蘇炫安	Multiple Coloniality and the Making of Modern Taiwan: A Critical Comparison between the Peace Act Incident and the Kaohsiung Incident
	Pei-Yu Tsao 曹沛瑜	現代特務和你想的不一樣
3:10-3:20 PM	Break & Poster presentations	
3:20-4:10 PM	Part II. Cultural and Creative Industries	
	Chien-Chih Lu 盧建誌	Modern Taiwanese Music Power and Innovative Legal Reforms 台灣音樂原創與法規範創新
	Yen-Zhi Peng 彭妍之	The Politics of Popular Culture in Taiwan: Taiwanization and Japan's Moe Anthropomorphism

	Chieh Huang 黃絮	人工智慧生成作品與著作權保護之初探 -- 以原創性要件之釐清為中心
	Hsi-Chuan Wang 王璽權	薪火相傳-聖路易台灣學者協會的永續發展
4:10-4:20 PM	Break & Poster presentations	
4:20-5:00 PM	Part III. Challenges and Opportunities for Healthcare and Medical Education	
	Yu-Syuan Luo 羅宇軒	Disaster response, rapid hazard identification, and risk management: from the USA to Taiwan
	Sih-Ting Cai 蔡思亭	The challenges ahead: The burden of End-Stage Renal Disease in Taiwan and the United States to the year 2040
	Pei-Hua Chu 朱珮華	Veterinary Education in the United States and Taiwan - Differences and Prospects 台美獸醫教育的差異與展望
	August 12-13, Monday-Tuesday	
6:00-8:00 AM	Breakfast	
DAY 1 Monday August 12	8:30 AM: Departure from the conference hotel 9:00-10:30 AM: Tour Rice University & Houston Medical Center 11:00AM-12:00 PM: San Jacinto Battle Monument and Museum 12:30-5:00 PM: Lunch and tour Space Center Houston 5:30-7:00 PM: Group dinner 7:30 PM: Return to conference hotel	
	2019 NATPA Post Conference Tour Huston, TX	Fee:\$160* Per person for 2 day tour
	9:00 AM: Departure from conference hotel 10:00 AM-1:00 PM: George Ranch Historical Park; Escort-Guided Park Tour with Chuckwagon Lunch 2:00 PM: Return to conference hotel and depart	DAY 2 Tuesday August 13
*The fee includes two-day coach bus fare, tips for driver, admissions to various facilities where required, Chuckwagon lunch on day 2 and sales tax; but does not include lunch or dinner on day 1.		

2019 NATPA Annual Conference Moderator List

39th 屆北美台灣人教授協會年會會議主席



	Pierre Lu 盧明燦	Associate Professor, University of Texas RGV Interim Director of Engaged Scholarship & Learning 北美洲台灣人教授協會會員; 前Young Scholar Program成員
	Yao-Yuan Yeh 葉耀元	Assistant Professor, Center for International Studies University of St. Thomas 現任北美洲台灣人教授協會理事兼副會長
	Li-Lin Cheng 鄭麗伶	Retired Scientist, Virologist University of Wisconsin-Madison 前北美洲台灣人教授協會理事兼副會長
	JC Han 黃界清	Distinguished Professor & Marcus Easterling Endowed Chair Professor Texas A&M University 前北美洲台灣人教授協會會長
	Chien-Ping Chen 陳建賓	Professor of Economics, University of Houston-Victoria 現任北美洲台灣人教授協會Texas Chapter 會長
	Boris Wang 王寶田	Retired Senior Director, Cytogenetics, Quest Diagnostics, USA 教育部部定正教授 前北美洲台灣人教授協會理事, 南加州分會會長
	Peter Chow 周鉅原	Professor of Economics, City University of New York 前北美台灣人教授協會理事 現任北美洲台灣人教授協會Think Tank Committee Chair
	Chung-Chi Li 李中志	Professor, School of Information Technology Illinois State University 前北美洲台灣人教授協會會長
	Lin, Hsing-Hua 林杏樺	Data Scientist, Graduate School of Public Health University of Pittsburgh, PA 前北美洲台灣人教授協會Young Scholar Program成員
	Hsin-Hsuan Lin 林昕璇	維吉尼亞大學法學博士候選人 新媒體黑潮之聲創辦人兼執行編輯 前北美洲台灣人教授協會Young Scholar Program成員

Fellowship Warming & Career Panel

August 9 (Friday)

7:30 PM – 9:30 PM

Moderator: Pierre Lu 盧明燦

Session planning committee:

Pierre Lu (盧明燦), Tai-Yen Chen (陳泰延), Leishih Chen (陳蕾詩), Sylvia Lin (林杏樺)

PROGRAM:

Welcoming remarks -President of NATPA

Welcoming remarks - President of NATPA-TX Chapter

Welcoming remarks – Young Scholar Program

Interactive Presentation about TX- Pierre Lu

Career Panel (Academic & Industry) – 8:00 - 9:30 PM



KEYNOTE SPEECH

Can Taiwan Navigate in Stormy Seas? Reasons for Optimism

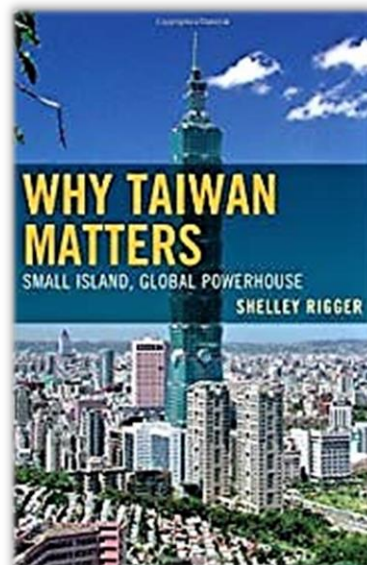
Shelley Rigger

Author of “Why Taiwan Matters”



The challenges facing Taiwan are daunting: economic change, political tension, demographic pressure, and more. The rise of China’s financial and military might have many observers deeply worried about the island’s future. But while these threats are real, and worrisome, Taiwan has many strengths and virtues, too, and it is much too soon to give up hope for Taiwan’s future.

Shelley Rigger is the Brown Professor of East Asian Politics and Chair of Chinese Studies at Davidson College. She has a PhD in Government from Harvard University and a BA in Public and International Affairs from Princeton University. She has been a visiting researcher at National Chengchi University in Taiwan (2005) and a visiting professor at Fudan University (2006) and Shanghai Jiaotong University (2013 & 2015). She is a non-resident fellow of the China Policy Institute at Nottingham University and a senior fellow of the Foreign Policy Research Institute (FPRI). She is also a director of The Taiwan Fund, a closed-end investment fund specializing in Taiwan-listed companies. Rigger is the author of two books on Taiwan’s domestic politics, *Politics in Taiwan: Voting for Democracy* (Routledge 1999) and *From Opposition to Power: Taiwan’s Democratic Progressive Party* (Lynne Rienner Publishers 2001). In 2011 she published *Why Taiwan Matters: Small Island, Global Powerhouse*, a book for general readers. She has published articles on Taiwan’s domestic politics, the national identity issue in Taiwan-China relations and related topics. Her monograph, “Taiwan’s Rising Rationalism: Generations, Politics and ‘Taiwan Nationalism’” was published by the East West Center in Washington in November 2006. She is working on a study of Taiwan’s contributions to the PRC’s economic take-off and a study of Taiwanese youth.



KEYNOTE SPEECH

台灣經濟的現況與困境

葉俊顯

美中貿易紛爭自去年起一路談談打打，至今未有停止的趨勢。在這場紛爭中，美國川普政府不單純只是想消弭美國與中國之間長期的貿易逆差，更進一步想促成中共不論在貿易上、經濟上、甚至是政治上做結構性的改革。台灣從2002年起加入世界貿易組織之後，與中國的貿易依存度呈現大幅度的增加。雖然今年因為美中貿易紛爭進一步白熱化，大部份的中國台商進行轉單或移轉產能到台灣或東協，使得依存度呈現下滑之勢，但仍然有接近40%之譜。面對當今世界的變局與危機，台灣政府如何面對未來的挑戰以及因應方式，將是台灣再次創造下一波經濟榮景的轉機。我們將大致上介紹台灣經濟發展的現況與目前面對的困境，最後提出一些可能可以克服困境的思考方向。

葉俊顯 副院長自2018年11月接任中華經濟研究院副院長，同時也擔任中央研究院經濟研究所研究員、國立台灣大學經濟學系兼任教授、國立交通大學經營管理研究所合聘教授。現任人文及社會科學集刊編輯委員（TSSCI）、經濟論文編輯委員（TSSCI）、亞太管理評論編輯委員（TSSCI）。曾任國立中央大學經濟學系合聘教授、國立中央大學產業經濟研究所合聘教授、中央研究院經濟研究所副研究員、新加坡管理大學經濟系客座訪問助理教授、國立中央大學經濟系副教授、中央研究院經濟研究所助研究員。葉俊顯副院長為國立中興大學法商學院（現國立台北大學）經濟學碩士，美國羅徹斯特大學經濟學博士，學經歷豐富，主要研究領域為公平機制設計、賽局理論、社會選擇理論、政治經濟學、公共經濟學、個體經濟學理論等。曾榮獲台灣行政院科技部吳大猷紀念獎以及傑出研究獎。



Dr. Yeh, Chun-Hsien is the Vice President of Chung-Hua Institution for Economic Research since November 2018. Meanwhile, he is a Research Fellow of Institute of Economics, Academia Sinica, an Adjunct Professor of Department of Economics, National Taiwan University, and a Jointly Appointed Professor of Institute of Business and Management, National Chiao Tung University. In addition, he serves as an Associate Editor of Journal of Social Sciences and Philosophy (TSSCI); an Associate Editor of Academia Economic Papers (TSSCI); an Associate Editor of Asia Pacific Management Review (TSSCI). Dr. Yeh has an extensive experience in such as a Joint Professor of Department of Economics, National Central University; a Joint Professor of Graduate Institute of Industrial Economics, National Central University; an Associate Research Fellow of Institute of Economics, Academia Sinica; a Visiting Assistant Professor of School of Economics, Singapore Management University; an Associate Professor of Department of Economics, National Central University; an Assistant Research Fellow of Institute of Economics, Academia Sinica. Dr. Yeh received his Master Degree from College of Law and Management, National Chung Hsing University, and obtained his Ph.D in Economics at University of Rochester in 2002. His research areas are Fair allocation mechanism design, Game Theory, Social Choice, Microeconomics Theory and Mathematical Economics, Public Economics, and Political Economy. He was recipients of Wu Ta-Yu Memorial Prize of Ministry of Science and Technology, Taiwan, and Distinguished Research Award of Ministry of Science and Technology, Taiwan.

台灣國家定位

姚嘉文

- 為甚麼懷疑台灣的主權？是誰不承認台灣是一個國家？
 - 1951 年的「舊金山對日和平條約」及 1952 年「台北台日和平條約」
- 民主進步黨的「1988.04.17 台灣主權決議案」和「1990.10.07 我國領土範圍決議案」
- 甚麼叫做「國家 (State, Nation) 」？
 - 1933 Montevideo Convention on The Right and Duies of States
- 論「台灣國家正常化」和「維持現狀」



姚嘉文簡歷

1938 年出生於彰化縣和美鎮

學歷

- ◆ 國立臺灣大學法律系畢業 1966
- ◆ 國立臺灣大學法律研究所碩士 1968
- ◆ 美國加州柏克萊大學法律學院研究 1972

現任

- ◆ 總統府資政 2016~
- ◆ 台灣國家聯盟 執行委員、決策委員 2014~
- ◆ 世界台灣人大會 顧問

經歷

- ◆ 取得律師資格 1966
- ◆ 「台灣政論」法律顧問 1975
- ◆ 美麗島事件入獄 1979~1987
- ◆ 第二屆民主進步黨主席 1987~1988
- ◆ 推動「國會全面改選」、「總統直選運動」
- ◆ 黨主席任內，民進黨通過「台灣主權獨立案」
- ◆ 第二屆立法委員 1993~1996
- ◆ 總統府資政 2000~2002
- ◆ 考試院長 2002~2008
- ◆ 台灣國家聯盟總召集人 2008~2014

著作

《愛情與法律》、《虎落平陽》、《古坑夜談》、《護法與變法》、《景美大審判》、《風吹美麗島》、《十句話影響台灣》、《台灣條約記》、《台灣七色記》、《霧社人止關》、《九號任務》、《台灣建國論》、《生活易經》、《新台灣啟示錄》等。

Decennial Reviews of the Taiwan Relations Act:

Plus ça change, Plus c'est la même chose?

Hans Stockton

When thinking of the US – Taiwan relationship since 1979, to what extent does the expression, “the more things change, the more they stay the same” apply? Is “change” necessarily a good thing in the relationship? Annual celebrations of the Taiwan Relations Act culminate with decennial summary reviews of where relations stand between the people of the United States and Taiwan. Some issues appear time and again, while others come and go. Most such reports attempt to convey hopeful conclusions about the functional prospects of the relationship and also call for more concerted efforts by American leaders to find pathways to new and higher ground. While China remains ever-present in such reports, China has not remained the same in many ways.



Taiwan, as well, has not remain unchanged since 1979. To what extent has the United States changed or remained “the same”? Inevitably, one might argue that the United States has shown little imagination about what new or higher ground in the relationship could be within the confines of “unofficial relations” between our two peoples. This paper will summarize and track developments in the US – Taiwan relationship based on a collection of government, think-tank, and scholarly decennial reports.

Dr. Hans Stockton is Interim Dean of the School of Arts & Sciences, Director of the Center for International Studies, and the Cullen Trust for Higher Education/ Faye Sarofim Endowed Chair in International Studies at the University of St. Thomas in Houston, Texas. He holds a PhD in Political Science from Texas A&M University. His areas of academic specialization are democratization, elections, and security in contemporary Asia Pacific. He has published articles in journals of political science, economics, public administration, and Asian Studies; authored multiple chapters in edited volumes on military affairs in the Asia Pacific and Taiwan’s political development; and authored two books on development and democratization in East Asia. A third, edited book, is forthcoming in October 2019. Dr. Stockton is a Center Associate of the Election Studies Center at National Cheng Chi University in Taipei. He has served as president of the American Association of Chinese Studies (2015, 2016), coordinator of the Conference Group on Taiwan Studies (2012 – 2014), and multiple terms as president of the Southwest Conference on Asian Studies. He served on the board of directors of the Houston-Taipei Society, Japan America Society, and Asian-American Heritage Association. Professor Stockton has also been the Principle Investigator for successful grant awards from the US Department of Education, Japan Foundation, US Japan Council, and ministries of Foreign Affairs and Education in Taipei, Taiwan. He has been interviewed by and/or published editorials on matters related to US-China-Taiwan relations and Chinese and Taiwan political affairs in the Washington Observer Weekly, Taipei Times, Taiwan Journal, Southern Daily News, World Journal, Voice of America, e-International Relations, and Houston Chronicle. He has provided political commentary for ABC News Houston, Fox News Houston, the Foreign Policy Research Institute, Radio Taiwan International, NTD TV, Southern Daily, World Journal, and Channel 55.5 international news.

Creating a Post-War International Sui Generis Entity in Taiwan: Taiwan Relations Act and its Postscripts

Chu-Cheng Huang • 黃居正

Initially, Taiwan Relations Act of 1979 (TRA) is a domestic legislation aimed to restrict the discretion power of the United States administrative sectors, and to prevent any arbitrary decision over the international legal status of post-War Taiwan. With the subsequent realpolitik sanctions, namely the continuous stalemate of the separation of Strait-sides, TRA turned itself into a regional customary international legal order over the archipelagos, i.e., to recognize Taiwan as an international sui generis entity, with the unilateral positive action taken by the United States, and the continuous acquiescence of neighboring Powers. A classic analogy could be found in the pre-War Free City of Danzig and the post-War Jerusalem (proposed).

Carrying unique features, TRA is undoubtedly invested with cogent and integrated implications of international law principles, which needs to be revealed with systematic treatise and regression analysis of past practice. Enlightened by the concept, this presentation is intending to provide a compact treatise of international law principles cohesively implied in the context of the Act, e.g., sources of international law, the like sui generis international person, right to self-determination of peoples, etc., to appraise the legality of this very first sui generis international legal entity.

Aside from the regression analysis of judicial and administrative sectors practice in TRA's 40 years history, which may help to evidence its current and correct interpretation in terms of international law, this presentation will also touch upon the aggressive actions taken by political sectors under the Trump administration. The Taiwan Travel Act (TTA) recently signed by the White House, which allows all US military and government officials to travel to Taiwan and visit its government, and as the US Congress' first legal interpretation of the Taiwan Relations Act (TRA) since it was enacted 39 years ago, will be used as an example to evidence the creation of regional customary international law upholding the sui generis entity across the Taiwan Strait.

黃居正簡歷

現職： 國立清華大學科技法律研究所 教授

專業領域： 國際法、航空太空法、原住民法

最高學歷： 加拿大 McGill 大學 法學博士

主要經歷： 輔仁大學法律學系兼任教授 2018-至今
國立台灣大學法律學院兼任副教授 2013-2017
東吳大學法律學系兼任副教授 2007-2011
財團法人社教文化基金會董事長 2017 年 - 至今
財團法人中華航空事業發展基金會董事 2016 年 - 至今
台灣法學會理事 2018 - 至今
台灣法學會國際法委員會主任委員 2016-至今



著作： 著有專書《判例國際公法 I》（2013）、《判例國際公法 II》（2016）、《國際航空法的理論與實踐》（2006）、《認識原住民族傳統智慧創作保護條例：原住民族傳統智慧創作專用權申請作業手冊》（2015）及國際法、航空太空法、原住民法領域期刊論文 80 餘篇。另譯有 Eric Hobsbawm 著《革命份子：共產黨人、無政府主義者、馬克思主義、軍人與游擊隊、暴動與革命》（左岸出版社，2017）。

Chu-Cheng Huang

Current Positions:

Professor, Institute of Law for Science and Technology, National Tsing Hua University (Taiwan)

Specialties:

International Law, Air and Space Law, Indigenous Law

Highest Degree:

Doctor of Civil Law, McGill University

Main Experiences:

Adjunct Professor, School of Law, Fu Jen Catholic University (2018-)

Adjunct associate professor, College of Law, National Taiwan University (2013-2017)

Adjunct associate professor, School of Law, Soochow University (2007-2011)

Chairman, Foundation for International exchange and Cultural Development (2017-)

Board Member, China Aviation Development Foundation (2016-)

Director, Taiwan Law Society (2018-)

Commissioner, International Law Commission, Taiwan Law Society (2016-)

Publications (Please refer to the personal website):

<http://lst-chrisccchuangsite.vm.nthu.edu.tw/publication/>



以「自由民主憲政秩序」作為台灣共同價值的重要性

高涌誠

一、「自由民主憲政秩序」與國家安全

- 以碧雲禪寺案為例，台灣的法治允許有建立「中華人民共和國社會主義民族思想愛國教育基地」的自由？

二、「自由民主憲政秩序」與轉型正義

- 從最高行政法院 105 年度 裁字第 1571 號行政裁定談起

高涌誠簡歷

現職：監察委員

學歷：臺灣大學農業推廣學士、中國文化大學法律系學士

專長領域：人權理論、國際人權法、民刑事訴訟實務、行政訴訟

主要經歷：元貞聯合法律事務所合夥律師

中華民國律師公會全國聯合會副秘書長

人權公約施行監督聯盟召集人

台灣民主基金會董事

國際特赦組織台灣總會監事

民間司法改革基金會執行長

廢除死刑推動聯盟執行委員



高涌誠委員對人權理論與國際人權法有長期的研究，也親身投入人權與民主的推廣工作。他曾擔任人權公約施行監督聯盟召集人、台灣民主基金會董事、國際特赦組織台灣總會監事、民間司法改革基金會執行長、廢除死刑推動聯盟執行委員。高委員也具備專業的法律實務經驗，曾擔任元貞聯合法律事務所合夥律師、中華民國律師公會全國聯合會副秘書長。

Mr. Yung-Cheng Kao

Current Positions: Member of the Control Yuan (Ombudsman)

Highest Degree:

B.S., Department of Agricultural Extension, National Taiwan University

LL.B., Department of Law, Chinese Culture University

Specialties:

Human Rights Theory and Practice, International Human Rights, Civil and Criminal Litigation Practice, Administrative Litigation

Main Experiences:

Partner Attorney, Primordial Law Firm

Deputy Secretary-General, Taiwan Bar Association

Convener, Covenants Watch

Member of the Board of Trustees, Taiwan Foundation for Democracy Supervisor, Amnesty International Taiwan

Chief Executive Officer, Judicial Reform Foundation

Member of Executive Committee, Taiwan Alliance to End the Death Penalty

Mr. Kao is an expert in human rights theory and international human rights law. He has been tirelessly devoting himself to human rights and democracy advocacy: he served as Convener for the Covenants Watch, Member of the Board of Trustees for the Taiwan Foundation for Democracy, Supervisor for the Amnesty International Taiwan, Chief Executive Officer for the Judicial Reform Foundation, and Member of Executive Committee for the Taiwan Alliance to End the Death Penalty. Mr. Kao is also a very experienced lawyer. He has held the post of Partner Attorney for Primordial Law Firm and Deputy Secretary-General for the Taiwan Bar Association.



Defending Taiwan's Democracy and Combating Authoritarian Influence

Ketty Chen • 陳婉宜



“Sharp Power” is defined as efforts by authoritarian regimes to influence in order to pierce, penetrate, or perforate the political and information environments in targeted countries” according to the National Endowment for Democracy’s report in 2017. Sometimes, sharp power efforts are difficult to detect because its utilization of the openness of democratic systems against itself. Information warfare is very much a part of an authoritarian regimes influence operation. My talk will present a general picture of authoritarian regimes influence operation. I will discuss aspects of information warfare and the extent to which disinformation tarnishes democracies through eroding its trust and furthering wedges among citizens and society. The talk will propose possible ways to combat information warfare through media literacy, awareness and cooperation.

Dr. Ketty W. Chen is the Vice President of the Taiwan Foundation for Democracy (TFD). She is responsible for overseeing international affairs and general administration at the TFD. Dr. Chen is a political scientist by training and received her doctoral degree in political science from the University of Oklahoma, specializing in comparative politics, democratization, international relations and political philosophy. Dr. Chen also holds two Master’s degrees in political science and international relations from the University of Oklahoma and dual Bachelor of Arts degrees in political science and psychology from the Southern Methodist University in Dallas, Texas. Dr. Chen’s writing has appeared in Nikkei Asian Review, China File and the Prospect Journal. Dr. Chen has been referenced in a number of publications and international media outlets, including the Wall Street Journal, the Associated Press, Al Jazeera, LA Times, New York Times, Financial Times, Voice of America, BBC-World, Libération and Le Monde. Her book chapters on Taiwan’s social movement in “Taiwan’s Social Movements Under Ma Ying-jeou” and “Cities Unsilenced” were published in 2017.



US-Taiwan Security Cooperation in a Comparative Regional Context

David An

US officials and Taiwan officials often publicly claim that US-Taiwan security cooperation is strong, but how strong? My comprehensive talk will start with US laws and policies that guide US-Taiwan security cooperation, then I examine US-Taiwan security cooperation through a new framework across eight indicators that include US arms sales to Taiwan, military diplomacy and others. My new framework for understanding US-Taiwan security cooperation will reveal new patterns, showing under what conditions costs constrain cooperation versus when laws and policies constrain cooperation. This new framework takes on a different dimension when I juxtapose US-Taiwan security cooperation with the rest of the northeast Asia region in a comparative context to show exactly how strong US-Taiwan security cooperation really is.



David An is the senior research fellow at the Global Taiwan Institute, where he speaks and publishes his writings on diplomacy, security, and economics in the East Asia region. He was previously a political-military affairs officer covering the East Asia region at the US State Department where he coordinated bilateral diplomatic dialogues, arms sales decision making, and worked closely with the Pentagon. Mr. An received his first State Department Superior Honor Award for initiating a series of official Taiwan political-military visits to the United States, and also for taking the lead on congressional notification of \$6.4 billion dollars in US arms sales -Black Hawk helicopters, Patriot missiles- to Taiwan in 2010. Mr. An received a second Superior Honor Award for improving the US-Australia security relationship. Prior to joining the State Department, Mr. An was a US Fulbright Scholar traveling and researching democracy in Taiwan and

village elections in China. After five years at the US State Department, Mr. An became a senior project manager on the THAAD missile system at Lockheed Martin. He received his M.A. from UCSD Graduate School of Global Policy and Strategy and his B.A. from UC Berkeley.



The Role of Taiwan under US-Japan Relations and Its Potentials at the Future Perspective of US-Japan Alliance's Indo-Pacific Strategy

Tsai-Lung Hong • 洪財隆

主要探討區域經濟整合和川普上台之後，美中關係變化對台灣的意義，並思索突圍之道。

主要內容包括：

1. 台灣處境（邊緣化症候群）：

從外交到經貿「累積的孤立」(cumulative isolation)、FTA 風潮中的幽靈國家、對中傾斜的幅度（市場面、制度面；318 太陽花運動與服貿）。

2. 突圍策略：

對外爭取企業公平競爭環境（防衛性）、避免經貿過度集中特定國家、與國際深層連結、釐清產業發展方向的動力、藉由經貿談判作為國內改革動力，以及加強外交與區域安全。

3. 新局面與新秩序：

川普的經貿政策對國際經濟秩序的衝擊；美中貿易戰與科技戰對台灣的意義。

洪財隆 現為公平交易委員會委員。奧地利茵斯布魯克 (Innsbruck) 大學經濟學博士，德國曼海姆 (Mannheim) 大學國際經濟關係研究所畢業、中興大學法商學院（現台北大學）經濟學碩士。曾任台灣經濟研究院 APEC 研究中心副研究員、民進黨中國事務部主任、政策委員會副執行長、清華大學人社所「中國研究學程」兼任助理教授等職。著有【邊緣戰略：台灣和區域經濟整合的虛與實】一書。



突破中國對台經濟統戰: 台灣南向政策, 過去與現在, 及美國印太戰略

Breaking through China's Economic United Front:

Taiwan's Southbound Policy, Past and Present, and the US Indo-Pacific Strategy

Frank Hsiao • 蕭聖鐵



Immediately after the election, Taiwan's President Tsai Ing Wen announced the New Southbound Policy (NSP) of strengthening economic and political relations with Southeast and South Asia to counter the previous government's Westbound Policy of economic over-reliance on China.

In this report, we first point out that Taiwan Government's Southbound Policy is not new. It was discussed when Japan acquired Taiwan in 1895. After the Sino-Japanese War in 1937, Taiwan formally became the step stone of the southward expansion, economically and militarily, of the Japanese government.

After the war, Taiwan came under the Chinese Nationalist (KMT) Government. Taiwan's relation with ASEAN continued through the government encouragement of inward Overseas Chinese foreign direct investment (OCFDI), and through cultural and educational exchange with the Southeast Asian countries, aimed at the resident Overseas Chinese, to maintain the legitimacy of the KMT Government.

Meanwhile, China opened its economy in early 1985. In the 1980s and the 1990s, Taiwanese industries and foreign direct investment (FDI) flocked to China to take advantage of its low wages, cultural similarity, and geographical proximity. At the same time, China increased its political pressure on Taiwan for annexation ("unification"). Alarmed by the danger of too much economic reliance on China, President Lee Teng-hui proposed a "Go south" policy during 1994-99. It was revived by President Chen Shui-bian in 2002-08. In view of long history of Taiwan's Southbound policy, we may ask what is new about President Tsai's Southbound Policy?

We will review the postwar trend of FDI and two-way trade among Taiwan, ASEAN, and other countries, and review the some essence and success of the New Southbound Policy, namely, promoting economic collaboration, conducting talent exchange, sharing resources, especially the immigration from ASEAN countries, and enhancing foreign regional links, including tourism and educational exchange

Finally, we will review the possibility of cooperation between Taiwan and the United States in Southeast and South Asia, and Taiwan as an important partner of the new US Indo-Pacific Strategy (IPS). If time permits, we plan to discuss the possible competition among Taiwan and China and Japan in emerging Southeast and South Asia. This is another big topic worthy of discussion.

Frank S. T. Hsiao (蕭聖鐵), Professor Emeritus of Economics, Department of Economics, University of Colorado Boulder (CUB), is an associate editor of the *Journal of Asian Economics*. He received his BA and MA in economics from National Taiwan University, and MA and PhD (1967) in economics from the University of Rochester, NY. From 1966 to 2007, he was a full-time professor at CUB. He has visited and presented papers in many countries and authored and coauthored articles extensively in leading professional journals on growth models, production functions, Asian economic development and computer-assisted teaching.

Some of his papers and lecture notes are included in recent books:

Economic and Business Analysis: Quantitative Methods using Spreadsheets (2011); World Scientific, 2011. 672 pp;

Economic Development of Taiwan – Early Experiences and the Pacific Trade Triangle (with Mei-Chu Wang Hsiao), World Scientific, 2015. 578 pp.;

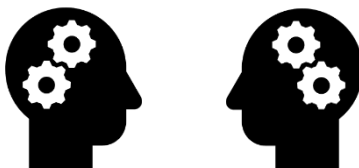
Economic Development of Emerging East Asia: Catching Up of Taiwan and South Korea (with Mei-Chu Wang Hsiao), London: Anthem Press, 2017. 323 pp. and Cambridge University Press Cambridge Core 2018;

Development Strategies of Open Economies: Cases from Emerging East and Southeast Asia (with Mei-Chu Wang Hsiao), World Scientific, forthcoming, 2019. 320 pp.

His recent writings on Taiwan includes:

“If There is a Space, Just Use It-International Comparison of Taiwan’s Fiscal Space” *Taiwan Economic Forum* (National Development Council, Taipei, Taiwan). 14(4). Winter, Featured Article. December 2016. Pp. 90-116.

“How Bad Is Taiwan's Economy? Compared to other economies around the world, Taiwan is doing just fine” Featured Article. *The Diplomat*. July 22. 2016.



台灣如何運用文化軟實力拓展國際空間

How Taiwan can use cultural soft power to enhance its international visibility

Fang-Long Shih • 施芳瓏

幾乎沒有一個國家像台灣那麼豐富：在小小的島嶼上，承載著許多偉大的傳統，曾經是保守戒嚴的鎖國，歷經自由民主的激變，併陳著美日文化帝國主義，中台國族主義，本土地方主義的情感，及錯綜複雜的國際關係。這是台灣在外交被孤立，經濟被封鎖後，推展軟實力 (soft power) 的雄厚文化資本。這也是歐洲的傳統，文明的認同賦予文化軟實力有連結朋友的感召力，特點在它的非強制性，核心價值為和平、自由、民主、法治與人權。這篇論文將以「董事長樂團」的覺醒與努力為例，筆者作了參與觀察和深入訪談。樂團自1997年創立，以「董事長」命名，期許台灣人當自己生命中的董事長，結合歐美搖滾樂，中國樂器(銅鑼、鎖呐、月琴)與台灣文化內容 (cultural content)。於2007年，在雲林北港「媽祖護台灣，加入聯合國」的遶境活動，應景誕生了「眾神護台灣」，此曲榮獲三項華語金曲獎，但從不以中國為市場，邁力走向國際，2018年，受邀在英國 Manchester 的“Passport to Taiwan”演出。近作「祭」專輯入圍葛萊美獎，暨「九天玄女」榮獲美國國際獨立影片金獎。「董事長」的信念是愈在地愈國際，融合陣頭、廟會、鼓陣和民俗信仰的元素，創造出「台式搖滾」。最後結論，討論「文化凌駕政治經濟」的軟實力，這對歐洲國家是有效用的，創作出一首歌成為經典，不是可以回收多少錢，而是可以跨越國界的鴻溝，打動外國人，讓他們分辨得出，台灣人與中國人傳達的情感與價值不同，進而接受台灣的主體性與文化認同，拓展台灣的國際空間。



Dr. Fang-Long Shih has since 2009 worked as Co-Director of Taiwan Research Programme at London School of Economics and Political Science, UK. She launched the seminar series Taiwan in Comparative Perspective in 2006 and has been acting as chair. Dr Shih also serves on the Board of Advisors, Global Taiwan Institute, Washington DC (2016–), the Board of Directors of the American Association for Chinese Studies (2016–). Dr. Shih is promoting a ‘Taiwan in Comparative Perspective’ approach, using Taiwan as a point of comparison to build dialogues with the places and countries confronting similar social-scientific issues. She was awarded the 2018 ‘Professor Liao Shu-cong Research Grant’ for the research on ‘White Terror and Transitional Justice’. Her publication includes ‘Memory, Partial Truth and Reconciliation without Justice: The White Terror Luku Incident in Taiwan’ (2011), ‘Taiwan’s Culture Wars from “Re-China-ization” to “Taiwan-ization” and Beyond: President Tsai Ing-wen’s Cultural Policy in Long-Term Perspective’ (forthcoming).



楊逵與戰後臺灣文化的重建

黃惠禎

1945 年第二次世界大戰結束後，臺灣由日本殖民統治轉由中華民國政府接收。隨著政權之遞嬗與文化政策的改易，社會整體氛圍也從大和民族主義轉向中華民族主義靠攏。值此政治與文化雙重轉型的關鍵時刻，面對當局亟欲將臺灣全盤中國化的既定立場，二二八事件前後持續活躍於臺灣文壇的楊逵，為追求臺灣人自治與臺灣文學的自主性，在政治活動及文學運動方面的理念與實踐，具體展現出臺灣知識菁英對抗霸權文化的批判精神。



黃惠禎，國立政治大學中國文學博士。現職國立聯合大學臺灣語文與傳播學系教授兼人文與社會學院院長、台灣文學學會監事、楊逵文教協會監事、臺灣李喬文學協會理事。曾任楊逵文教協會理事長、台灣文學學會理事。著有《楊逵及其作品研究》（1994）、《左翼批判精神的鍛接：四〇年代楊逵文學與思想的歷史研究》（2009）、《戰後初期楊逵與中國的對話》（2016），並負責編選《臺灣現當代作家研究資料彙編 04・楊逵》（2011）。

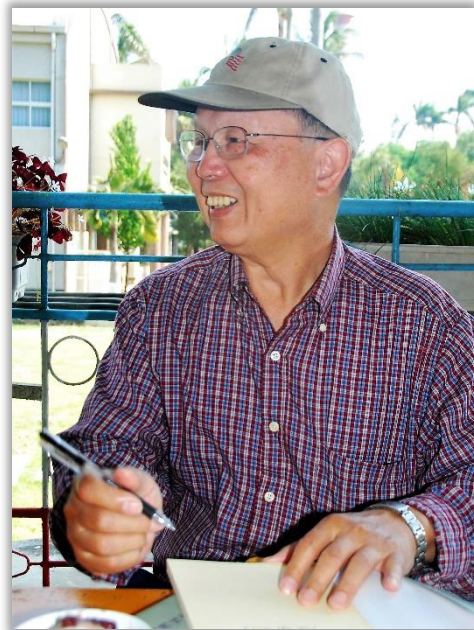


起造「台灣民族國家」的下一哩工程 - 復興「台灣語文魂」

胡民祥

探訪台灣民族的前世今生，認清民族 (Nation) 是：族群佇「政治、經濟、文化」活動裡，所產生的「命運共同体」；佇民族國家 (Nation State) 起造運動裡，探討這「三位一体」的現狀是啥？台灣政治大柱，已經誠有民主化、言論自由，台灣經濟大柱嘛栽栽栽也，所致，台灣政治經濟這個「硬實力」是有夠勇健矣。文化是民族靈魂，「軟實力」的「文化魂」掌控政治經濟「硬實力」的航向；卻是夠今也，台灣文化大柱猶是軟腳蝦。結局，台灣國家機器煞是：

「無魂有体親像稻草人」，運行離離落落；甚至，中國文化幽靈橫行、「家神拜外鬼」，拼「台灣政治經濟」也，唔知為誰咧拼咧？外鬼侵門踏戶，國安強欲崩山。「語文」是「文化」的媒介載體，而「語文思維」是文化的「魂中之魂」也。中國國民黨政權殖民統治 70 外年，一直下毒：「獨尊華語文，壓制南島語、客語、台語。」誠不幸！南、客、台的台灣語文煞軟惜惜！辜不終，說起華語，佻峯訕笑是：講甲阿里不達，煞失去自信、尊嚴。用家己的族群母語，上界有自信、尊嚴。所致，舉例濟濟歷史參文化史實，申論：復興「台灣語文魂」，誠實是起造台灣民族國家 (Taiwanese Nation State) 的下一哩的關鍵工程。



胡民祥簡歷:

台南善化胡厝寮人，1943 年生，1967 年留美，機械工程博士，西屋工程師 (1974 - 2011)，定居賓州萊里鄉。匹茲堡台灣同鄉會 1979 年會長，北美台灣文學研究會 1986 - 88 年祕書。現此時「陳文成教授紀念基金會」理事，「台文戰線」社員，「台文筆會」會員。參與建立「台灣民族國家」的運動，唯文學切入去，探討台灣民族文學史，發現，佇 20 世紀 20、30 年代，文學先輩的台灣民族語文運動；所致，認知，佇「政治」及「經濟」活動所形成的「民族」之「命運共同体」裡，「文化」活動所依靠的「語文」誠實是「民族魂」。前後安排 14 位台灣作家來北美訪問，促進台灣語文及文學交流，策畫執行台獨聯盟美國本部主席蔡正隆發起的第一屆 (1995) 世界台灣語文營，主編《台灣公論報》【台灣文化專刊】及【文學園】(1998 - 2002)，鼓舞台語、客語文學寫作。參與台灣語文藝復興運動，投入台語文學創作。著作有：《胡民祥台語文學選》、散文集：《萊里鄉紀事》、《夏娃伊意紀遊》、《水鄉花草工程路》，詩集：《台灣製》、《台灣味青草茶》、《三行詩療傷三百首》，評論集：《台語母奶情深》、《走揣台灣文學痕跡》、《結束語言二二八》、《詩歌聲裡》，小說集：《相思蟬》(台美人小說)，主編：《台灣文學入門文選》、《燭火闖關——蔡正隆博士紀念文集》。



「台語戲劇」和「台灣戲劇」的聯合陣線

劉南芳

「台語戲劇」是指用台語作為表現語言的戲劇作品，題材是自由發揮、不限古今中外，可以包括台灣金光布袋戲、也可以包括台南人劇團的「西方經典劇作台語翻譯演出」；「台灣戲劇」在這裡指的是以台灣歷史、人物、故事等為創作題材的作品，但是不限以台語發音。（這個分類只為了便於說明、並不是精細準確的）

如果用台語演出台灣題材的戲劇，當然是兩全其美，但是分開發展也應該個別給予支持和鼓勵；因為戲劇是受歡迎的大眾文化，戲劇的影響既深且遠，我們應該努力培養人才創作優秀的台語戲劇，也應該接受各種語言所表現的台灣戲劇，雙管齊下將能鼓勵這一代的台灣劇作家透過戲劇手法紀錄、和詮釋台灣，並影響社會對於「台語」和「台灣」的看法。

劉南芳簡介

畢業於台灣清華大學中文研究所博士班，現任國立成功大學台灣文學系副教授、成功大學藝術中心教育推廣組組長；台灣歌仔戲班劇團藝術總監。自 1989 年起從事台灣歌仔戲研究、編劇、及製作至今，在政府文化政策的轉變中，參與民間劇團的製作及演出；1995 年創立「台灣歌仔戲班劇團」，聚集資深歌仔戲表演藝術家及台灣年輕一代的導演、音樂創作人才，嘗試台灣歌仔戲在當代舞台上的多元化表現。

2002 年首度和台灣教會合作推出「福音歌仔戲」，改編聖經故事《路得記》、《約瑟的新衫》、《以斯帖記》…等；2012 起致力於「台灣故事劇場」，發掘台灣的歷史、傳說、社會事件等改編成戲劇，作品包括歌仔戲《郭懷一》、《青春悲喜曲》、《運河奇案》、《馬鞍藤的春天》；詔安客家戲劇《西螺廖武房》……等。著作包括《台灣歌仔戲的套路及程式語言》、《劉南芳歌仔戲劇本集》等。



火燒島海邊有一種蔓性植物叫馬鞍藤
生長在貧瘠的沙地上，葉子肥厚，形狀如馬鞍
藤蔓強韌茂盛，能忍受烈日的曝曬與海風吹襲
甚至在颱風季，在浸泡過含鹽量高的海水後也能生存

馬鞍藤美麗的花朵在冬天時休息，以度過凜冽的寒風
春天到秋末開花季綻放極美的花朵，遠望一片藤蔓綠意盎然

- 摘自《馬鞍藤的春天--白色恐怖政治受難者陳新吉回憶錄》 -

Taiwanese Opera：「記憶、故事、台灣劇場」

從語言到戲劇文本 - 台灣歌仔戲的當代挑戰

劉南芳

示範演出：黃駿雄、應修平

- 大綱：
1. 台灣歌仔戲的庶民趣味：「活戲」
 2. 現代媒體對於歌仔戲的影響：語言的流失
 3. 當代歌仔戲創作與傳統的距離
 4. 「台灣故事劇場」的幾種做法：從《外木山》看到《馬鞍藤的春天》
 5. 面對「台灣」的疑問與挑戰

- 示範劇目及曲目：
1. 《路得記》第四場〈奉令追捕〉；【都馬調】
 2. 《外木山的草鞋》第三場；【台東人】、【熱情花】
 3. 《馬鞍藤的春天》尾聲



黃駿雄簡介 畢業於台灣復興劇校、文化大學戲劇系，現就讀國立成功大學台灣文學系博士班。2002 年起任教於「台灣戲曲學院」。2011 年加入「台灣歌仔戲班劇團」擔任導演及主要演員；2014 年起擔任基隆、埔里、雲林等地「青少年戲劇教學坊」課程設計、教學；以及成功大學台文系戲曲表演課程教師。2018 年 7 月受邀於大洛杉磯「海外台灣語文研習會」及「歌仔戲教學班」課程講師。

在「台灣歌仔戲班劇團」導演及主演作品包括「台灣故事劇場」系列：2018《西螺廖武房》、2017《馬鞍藤的春天》、2014《外木山的草鞋》、2012《郭懷一》；以及「福音歌仔戲」系列：《以斯帖記》、《浪子回頭》…等。2017 年執導及主演原創歌仔戲《郭懷一》一劇赴加拿大多倫多、美國紐約及洛杉磯等地巡迴演出，廣受好評。

應修平簡介 畢業於國立臺灣師範大學地球科學系、國立臺灣師範大學表演藝術研究所「表演及創作組」；2018 臺北藝術中心 TPAC 音樂劇創作工作坊學員；現為音樂劇編劇及劇場演員。編劇作品包括：2019 年原創音樂劇《每三個月的最後一個禮拜三，我們在家吃火鍋》；2018 年原創音樂劇《我不要看牙》；2017 年原創音樂劇《妳的側臉》；2015 年舞台劇《大翻譯家》共同編劇等。



「台灣故事劇場」簡介

「台灣歌仔戲班劇團」自 2012 年推出「台灣故事劇場系列」

由劉南芳擔任編劇、黃駿雄擔任導演，至今合作過六部作品，摘錄介紹如下：

2012 《郭懷一》	取材自荷據時代發生在台南的歷史事件，揭開台灣第一次被殖民的歷史記憶。2003 年獲得高雄市劇本創作獎，2012 年入選「臺北市歌仔戲製作及發表專案」，同年 12 月於大稻埕戲苑首演，2013 年開始在台灣各地巡演，2017 受邀至多倫多、紐約、洛杉磯等地巡迴演出。
2014 《外木山的草鞋》	取材自基隆流行的傳說故事，以「草鞋」作為貫穿全劇的象徵，敘述一個在漁村抓魚、做工維生的青年「久明仔」的故事，呈現基隆純樸簡實的海港風格，融合歌仔戲和新劇的特色，發揮「胡撇仔」的新編精神。2014 年於基隆文化中心首演青少年校園版，2016 年開始巡迴。
	
2016-2018 《西螺廖五房》	成大學生游乃祈故事發想，描寫 1860 年代台灣的「三姓械鬥」事件，呈現西螺、崙背、二崙一帶詔安客家族群的恩怨，2018 年改編為詔安客語演出，強調「愛你的鄰舍」化解族群衝突。
2017 《馬鞍藤的春天》	本劇改編自《馬鞍藤的春天——白色恐怖政治受難者陳新吉回憶錄》，敘述陳新吉在年輕時無辜下獄，失去了自由與盼望。他戰勝了恐懼與怨恨、在挫折中展開奮鬥，真實傳達其堅忍的信念以及勇敢面對生命的坦然，透過戲劇將這段歷史更為生動的呈現，並以校園推廣為主要目的。
	 <p>不是桃花的紅艷、不是油桐花開加添 數算我無盡的思念，借著風想卜飛過高巖 若有白色的花蕊、請替我插在鬢邊 為我年輕的歲月、為我見未著的爸母妻兒 我的名字是悲傷、我的歌聲是理想 我的罪過是倔強， 我的未來 獻付心愛的故鄉 等無烈日的停止，風飛砂也無歇的時 開滿了路邊的青翠，馬鞍藤猶原也有春天</p> <p>～摘自《馬鞍藤的春天》-〈序曲〉</p>



2019 年第 5 屆「NATPA 廖述宗教授紀念獎」公告

宗旨：北美洲台灣教授協會 (North America Taiwanese Professors' Association NATPA) 藉由「廖述宗教授紀念獎」肯定並獎勵對於台灣的人文、科技、社會或政治有卓越貢獻的個人、團隊或團體，以紀念廖述宗教授一生對台灣的熱愛與奉獻，並發揚光大廖述宗教授於 1980 年創立 NATPA 回饋台灣社會的精神。

獎金：本紀念獎由 NATPA「廖述宗教授紀念基金」每年最多頒發給二名得獎者。這個紀念獎分成兩組：(A)「長期貢獻獎」一名，獎金一萬美元；(B)「青年貢獻獎」一名，頒給至 2019 年 12 月 31 日未滿 50 歲者，獎金一萬美元。

資格：此獎項的主要精神，在於 (A) 肯定長期耕耘，並對台灣有卓越貢獻 (B) 有潛力為臺灣做出重大貢獻的海內外台灣人。被提名者必須有維護台灣主權，追求社會公義，捍衛民主人權，發揚台灣文化，或致力於台灣永續發展的具體作為與記錄，足以彰顯台灣人精神，作為社會之典範。

徵選辦法：每年 11 月初公佈徵選辦法。由有關院校或社團推薦，或者由 NATPA 會員推薦。推薦文件包括推薦函三封（最多五封）及被推薦者的簡歷（最多 20 頁），用漢字或者英文書寫皆可，由推薦者以電子郵件寄到 NATPA「廖述宗教授紀念獎」委員會召集人電子郵件地址即可。被推薦者的文件，自動保留在徵選名單裡，繼續被評審的有效期限是三年。如果沒有被選上，三年之後，可以再度重新被推薦屬於 (A)「長期貢獻獎」或是 (B) 五十歲以下的「青年貢獻獎」。

評審辦法：由 NATPA「廖述宗教授紀念獎」委員會的 7 名評審委員，擔任審查工作並選出得獎者名單。這兩組獎項，「長期貢獻獎」或是「青年貢獻獎」，是分開評審並選出得獎者名單。

日期：(1) 推薦日期- 2018 年 11 月 1 日到 2019 年 3 月 1 日。(2) 公佈得獎日期- 2019 年 4 月公佈得獎者名單。(3) 頒獎日期：2019 年 7-8 月 NATPA 年會期間。

NATPA「廖述宗教授紀念獎」委員會

召集人：黃界清

電子郵件地址：jechin.han@gmail.com

2018 年 10 月 30 日

2019 年第 5 屆「NATPA 廖述宗教授紀念獎」得獎名單公佈

2018 年 11 月初，北美洲台灣人教授協會（NATPA）公布了第 5 屆「廖述宗教授紀念獎」公告。隨後，紀念獎委員會持續收到許多海內外優秀台灣人的推薦名單及推薦信函。根據「NATPA 廖述宗教授紀念獎」的宗旨與資格，此獎項的主要精神在於肯定「長期耕耘，並對台灣有卓越貢獻」，或「有潛力為台灣做出重大貢獻」的海內外台灣人。本委員會經過二個月的評審與討論，在難免的滄海遺珠之憾中，於眾多優秀人才中選出了兩位得獎者名單，NATPA 理事會也已贊成結果。在此本人謹代表委員會，公佈第 5 屆「NATPA 廖述宗教授紀念獎」兩位得獎者名單。

林義雄先生「長期貢獻獎」：肯定他長期耕耘並對台灣有卓越貢獻。1979 年 12 月 10 日高雄美麗島事件後，1980 年 2 月 28 日發生林家祖孫滅門血案，驚醒震痛整個台灣社會，對於台灣人追求獨立自主的民主運動，影響深遠。他一生追求社會公義，捍衛民主人權，提升文化教育，主張核四公投人民作主，至今仍是台灣永續發展的方向。

二二八共生音樂節團隊「青年貢獻獎」：肯定他們有潛力為臺灣做出重大貢獻。自 2013 年由一群關心台灣歷史的跨校學生發起，發揮青年學生的創意，紀念與傳承對二二八事件的記憶。每年號召上萬名年輕人聚集，每年推出新的活動主題，以團隊合作的精神來擴大參與，凝聚台灣共識，現已是台灣規模最大的民間二二八紀念活動。

北美洲台灣人教授協會將於今年（2019）8 月 9-11 日年會時，正式頒獎第 5 屆「廖述宗教授紀念獎」，期待兩位得獎者能來參加頒獎典禮並發表演講。

NATPA「廖述宗教授紀念獎」委員會

召集人 黃界清

電子郵件地址：Jechin.han@gmail.com

2019 年 4 月 30 日

2019 年第 5 屆 NATPA 廖述宗教授紀念獎「長期貢獻獎」

林義雄先生簡介



林義雄先生，1941 年生於宜蘭縣五結鄉；1964 年台灣大學法律系畢業；1966 年高考律師科第一名。1975 年，郭雨新參與宜蘭縣增額立委改選，高票落選，廢票高達 8 萬多張。林義雄和姚嘉文，提出台灣史上第一件針對選舉不公的法律訴訟。但結果卻以「查無實證」被判敗訴。1977 年，兩人將這次選舉及訴訟經過撰寫出書《虎落平陽》，成為台灣第一本反對運動著作。1977 年，林義雄以無黨籍身分競選台灣省議員，以第一高票當選。1978 年，林義雄出書《從蘭陽到霧峰-瞧這個省議會》；再次和姚嘉文共同寫下《古坑夜談-雨傘下的選舉》。

1979 年 12 月 10 日，高雄美麗島事件發生，遭中國國民黨以身為「五人小組成員」的理由將林義雄逮捕，在獄中遭到殘酷的刑求。1980 年 2 月 28 日當天，被情治人員 24 小時監控的林宅，發生滅門血案，60 歲的母親和 7 歲的雙胞胎女兒遭亂刀刺死，9 歲的長女林奐均也身受重傷。這是自 1947 年

228 事件以來，台灣最慘絕人寰的政治謀殺，整個社會為之驚慌戰慄，血案的衝擊力，讓在戒嚴體制下噤聲、沉默的台灣人民開始警醒，林義雄在獄中和難友一起接受軍法審判，最後被判處有期徒刑 12 年。

1984 年 8 月，林義雄服刑近 5 年後獲假釋出獄，在肅穆悲傷的處理完母親與女兒葬禮儀式後，於 1985 年 4 月赴美進修，在美國哈佛大學、英國劍橋大學，以及日本筑波大學進行研究，1987 年取得哈佛大學公共行政碩士學位。1989 年，他帶回台灣出版建構台灣藍圖的《台灣共和國憲法草案》，以及實踐藍圖的方法：《心的錘鍊——淺談非武力抗爭》。1991 年，他捐出大部分家產，成立「慈林教育基金會」，一方面提升台灣人的心靈素質，培育下一代的社運、政治人才；一方面成立社運團體，將理念化為實際行動，推動台灣民主深化工程。

1994 年，行政院一次編列了一千多億元的核四預算。林義雄覺得興建核四這麼重大有爭議的公共政策，應該由國家主人以公民投票方式來決定才對，因此在 7 月 12 日展開禁食，於 9 月組成「核四公投促進會」，展開「核四公投千里苦行」行動。35 天內，他領志工環島苦行一千零五公里，為當時的反對運動開啟一種全新的非武力抗爭模式。1998 年，當選民進黨主席，主導通過《台灣前途決議文》。2000 年，陳水扁當選總統，完成臺灣首次政黨輪替，凍結核四工程。他於同年 4 月 20 日辭去主席職位，又婉拒總統授予的資政頭銜。陳水扁政府在國民黨的壓力下，於 2001 年恢復核四工程，他決定以民間路線繼續推動「核四公投人民作主」運動。

2008 年，中國國民黨馬英九上台後，全力推動 ECFA 兩岸經濟合作協議，林義雄率領「核四公投促進會」於 2009 年 11 月份，主張「兩案協議人民作主」。2011 年日本發生福島核災，2014 年 4 月 22 日，林義雄以「落實民主 停建核四」為訴求，在義光教會展開無限期禁食行動，震撼臺灣社會，迫使馬英九政府不得不在 4 月 27 日宣布核四「封存」相當於實質停建。2014 年 7 月，他籌組「人民作主教育基金會」，要求「補正公投法、修改選罷法、修改憲法」，繼續推動人民作主理念。2016 年，民進黨蔡英文執政後，2017 年 12 月 12 日，立法院終於三讀通過「公投法修正案」。

林義雄先生是台灣民主運動的先驅者，台灣社會公義的實踐者，更是一位文化教育工作者。2019 年，已經 78 歲的他仍致力於籌建「慈林學院」。他的理想、獻身、寬容、超越與堅毅，足以彰顯台灣人精神，已成為台灣四十多年來民主發展歷程中啟發後人的重要典範。北美洲台灣人教授協會肯定他的長期努力，並對台灣有卓越貢獻，因此頒與代表本會最高榮譽的「廖述宗教授紀念獎」的「長期貢獻獎」。

「林義雄的社會服務」摘要

講者：游武雄

1979 年 12 月 10 發生美麗島高雄事件，當時任台灣省議員的林義雄和其他黨外人士被捕入獄。正當他還被拘禁獄中，於 1980 年 2 月 28 日有不明人士闖入他在台北市信義路的家中，殺死了他的母親林游阿妹女士及雙胞胎愛女亮均和亭均，長女奐均身中 6 刀，經急救後保住性命。發生如此慘案舉國震憾。在牢獄中，林義雄身心受到極度重創煎熬。苦思台灣為什麼會發生這種慘無人道、神人共憤的事情。經過幾年的牢獄煎熬中，苦思苦讀，終於悟出了台灣會發生許多如 228 的悲慘事，是因為有一個專制政權，也由於專制統治，使得人心腐化，變得短視近利、貪財勢、愛做官、不惜賣友求榮等等，致使人人互不信任，無法團結對抗專制政權。為使台灣不再發生像 228 的慘劇，他深覺必須推翻專制政權，實現民主法治。而要達到這個目標，必須先淨化人心，使人民能拒絕專制政權的威脅利誘，進而推翻它。因此，決志奉獻一生，推翻專制政權，擁護民主法治，並且淨化、提升台灣人的心靈。1984 年 8 月，林義雄獲減刑假釋出獄，安葬了母親。隨即出國遊學，先後在美國加州及哈佛、英國劍橋、日本筑波各大學研讀政府組織及政治運作。1989 年，林義雄短暫回台並發表「台灣共和國基本法草案」，此為林義雄對台灣政治遠景的描畫。

林義雄於 1991 年回台定居。他回國後，秉持他在獄中的決志服務社會，專心從事推翻專制政權和提升台灣人心靈的工作，至今從未懈怠。這幾十年來他服務社會的工作，大略可分為四大項：

一、慈林教育基金會

林義雄在海外多年，旅遊各先進國家，覺得一個國家的好壞，根源於它的文化深度。只有好的文化和優良的人民素質，才可能建立一個好的國家。所以，培養好文化的文教事業是第一重要事工。因此，1991 年回國定居後，第一件事就是創辦慈林教育基金會。同時並籌建慈林文教中心，於 1994 年落成獻館。目前文教中心設有：(1)「台灣社會運動史料中心」；(2)「慈林書畫館」；(3) 辦公室、以及研習教室和研習宿舍，可提供約 70 名學員使用。

慈林文教事業，經常提供這些展場免費供學生及一般民眾參觀，卻常感場地不足，乃積極擴展硬體設備，於 2015 年母親節獻館「慈林新館」。新館內設有 (1)「慈林特展廳」；(2)「慈林演藝廳」；(3)「台灣民主運動館」。(4)「慈林藝術館」。

慈林文教事業，除了提供上述展場，供各地學生及一般民眾參觀使用外，也積極辦理各項音樂會、講座及營隊等活動，包括：(1) 音樂玩童夏令營；(2) 慈林青少年營；(3) 慈林青年營；(4) 慈林國際青年台灣文化營；(5) 慈林講座；(6) 慈林音樂會。除外，慈林每年頒發獎學金贈給各地熱心公益的國中學生、助學金贈給家境清寒的高中學生以及研究獎學金贈給論文題目以台灣社會發展相關的碩士生及博士生。

二、社會運動：核四公投、人民作主

1994 年立法院違反預算法，強行通過 8 年的核四預算，林義雄於 7 月 11 日以禁食發起「核四公投十萬簽名」運動，經過 6 天，獲得 11 萬多人民簽名響應。隨後，與社運界人士組成「核四公投促進會」，擔任召集人，於 9 月 21 日展開環島苦行，宣揚核四公投理念，總共走了 35 天，苦行 1005 公里，發出傳單 20 萬份。

「核四公投促進會」成立後，環島苦行總共有 4 次，另外，也在各地社區苦行、演講、舉行志工研習營以及靜坐、繞行立法院、行政院、總統府、國民黨部等各種活動。2014 年，政府正積極準備裝設核四燃料棒，啟動營運核四。林義雄即於 4 月 22 日於義光教會開始禁食，訴求「落實民主，停建核四」。經過 6 天，獲馬政府回應宣佈「核四 1 號機不施工只安檢，安檢後封存，2 號機全面停工」。

1990 年代開始，台灣各地不斷有就公共事務舉辦公投的呼聲，國民黨為了應付這股潮流，故意在 2003 年制定一個事實上不可能公投的鳥籠公投法。「核四公投促進會」從那時起，開始舉辦各種抗爭行動，要求

補正公投法，訴求合理降低連署及通過之門檻、廢除公投審議委員會等等。直到 2017 年 12 月 12 日，才獲得立法院通過修正，而使台灣有了一個不算完美，但還可以由人民作主，決定公共政策的公投法。

三、政治活動

林義雄自回國定居後，每次大選都全台奔走，為民進黨候選人助選。1998 年，民進黨第一次由全體黨員投票選出黨主席，林義雄獲選並於當年 8 月就任。在任中完成了兩件大事：國民大會虛級化、政黨輪替。

2000 年 4 月 25 日修憲公布，國大的職權僅為複決立法院所提憲法修正案、領土變更案及議決立法院提出之總統、副總統彈劾案。國大代表之選舉及任期也有大幅變動，幾乎是廢除了從前國大的職權。

2000 年，民進黨推舉陳水扁、呂秀蓮競選正、副總統。由黨主席林義雄擔任競選總指揮，輔選陳、呂獲勝，實現了台灣第一次政黨輪替。勝選後，林義雄引用 Frost 的名詩「走沒有人走的路」，宣布不競選民進黨黨主席。並急流勇退，不求一官半職，回到民間，默默耕耘，繼續從事淨化台灣人心靈和民主法治的提升，培養優秀政治工作者及社會運動人才。

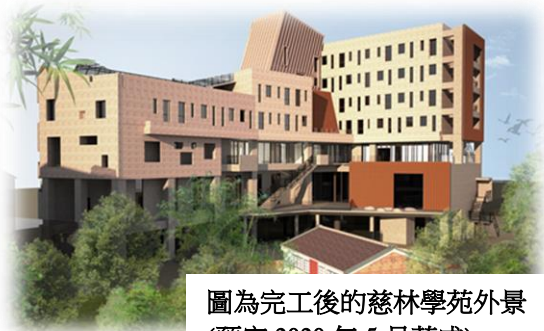
四、慈林社會發展學院

林義雄參與政治活動及社會運動 40 多年，深切了解到社會及政治工作需要優秀的人才投入，這些人在工作中也需要不斷充實知識學養、與同工交換經驗心得，並互相切磋學習，共同探索未來願景，使他們有充足的學養來勝任工作。因此，自慈林成立以來，就一直有成立社會發展學院的願景，期待這學院會成為培養優秀政治工作者及社會運動者的場域。

因此，自 2016 年起，就開辦「社會發展研修班」、「政治家研修班」，學員都是目前在政治、社運工作的人士及大學生。研修班講師均為學有專精的學者或有豐富實務經驗的專家。至今已辦理了 3 年，成績斐然。將來會是學院的重要課程。另外，也計劃開辦各種鼓勵優秀青年熱心公共事務及其他與政治、社運相關的講座及營隊。

「慈林社會發展學院」是目前慈林最重要的事工，其前置工作包括建設「慈林學苑」。此工程建設完成後，將與現有的「慈林文教中心」、「慈林紀念館」、「慈林新館」等建築物以及庭園連成一體，而成為一個完整而引人入勝的文化園區，也將是「慈林社會發展學院」優雅宜人的校園。

「慈林學苑」之建設工程已於 2018 年 1 月 1 日舉行動土典禮，隨即施工興建中，建築工程費用為新台幣 1 億 7 千 5 百萬元，加上室內裝潢及傢俱，共需約 2 億元。這件事是慈林成立以來最大的財務挑戰，需要眾多海內外慈林之友及社會各界熱心捐助。祈願在慈林之友共同努力下，於兩年內順利完工啟用，以配合「慈林社會發展學院」的開辦(學院預定於 2020 年 3 月，慈林創立 30 週年時正式成立。)
「慈林社會發展學院」將是慈林志業發展的重要里程碑，也將為台灣培養出卓越社運、政治工作者的優秀學院。



圖為完工後的慈林學苑外景
(預定 2020 年 5 月落成)



游武雄簡歷 游武雄是台灣宜蘭人。台灣大學土木工程系畢業，密西根大學水利工程博士。曾任職舊金山市之 Bechtel Corporation，波士頓市之 Stone & Webster Engineering Corporation，及南加州愛迪生電力公司，前後服務工程界達 30 年。現已退休。現住南加州 Orange County 之 Laguna Niguel 市。為 FAPA、北美工程師學會南加分會、橙縣台灣同鄉會等之會員。退休生涯喜歡看小說及研究佛學，並有興趣當義工，回饋社會。目前是慈林文教基金

會美國連絡人之一。

2019 年第 5 屆 NATPA 廖述宗教授紀念獎「青年貢獻獎」

二二八共生音樂節/團隊簡介

「二二八共生音樂節」是由一群關心台灣歷史的學生發起。他們有感於社會對二二八的漠視，希望發揮青年學生的創意，紀念與傳承對二二八事件的記憶，所以首創以「音樂節」形式來吸引年輕世代在二二八當天前來活動現場，除聆聽音樂之外，同時舉辦各種歷史講座、二二八史實靜態展等，讓民眾瞭解歷史真相，並邀集全台灣議題性的學生社團和 NGO 來擺攤位，向大眾宣揚各式議題的倡議精神與主張。透過串連、展覽、創作等多元活動形式，這個音樂節吸引了許多原先對台灣歷史或現實政治冷感的年輕人重新檢視二二八事件與當今的各種社會議題，鼓舞他們投入促進社會改革的行列。自 2013 年成立至今，年年號召上萬名年輕人於凱達格蘭大道或自由廣場聚集，現已是台灣規模最大的民間二二八紀念活動。

這個青年團隊將紀念活動取名為「共生」，一是因二、二、八組合成「共」字，由此發想而來，二是採用共生（ubuntu，非洲班圖語）的概念，希冀透過重新記憶台灣歷史上所經歷的衝突與仇恨，反思其中的正義問題，找尋各族群能共同生活的想像，與歷史、與各族群共生。因此，「擴大參與，代代交棒」也是歷屆團隊努力的重點。其最初的團隊成員來自台北地區就讀、工作的青年。自第三屆開始以公開招募、面試甄選來擴增籌備成員，將原本侷限於既有人際網絡的組織模式，擴展成為流動性強、活動成員廣布全台的組織方式，由此打開邊界，讓更多人透過行動來認識台灣，詮釋自己的歷史並與社會大眾產生交集，進而投入改革行列。

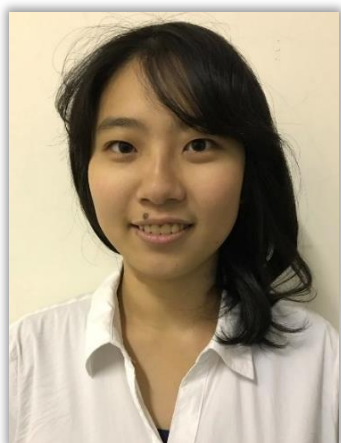


透過共生音樂節串聯起的年輕世代，從各科系大學生到畢業後就業的社會人士，提供了一個從校園到社會各場域，重新共同認識二二八事件的舞台；並因彼此結識、凝聚各領域的專長與創意，讓每年紀念活動的主題推陳出新。過去七年的主題包括「青年 x 超克 x 未來」，「毋通袂記」、「青年再起」、「我們在這裡」，「欲行e路」，「查無此人」與「眾聲喧嘩」。他們用不同主題設計多元的詮釋方式，訴說每一世代對於二二八的理解，以及想傳遞給社會大眾對於傷痛的觀看視角。並從官方文件到民間口述歷史，從前輩經驗到年輕人的看法，以不同切入點來匯聚大眾對於二二八事件的討論。他們的努力不但引起社會的迴響，也得到了「二二八關懷總會」、「財團法人二二八事件基金會」及「社團法人台灣教授協會」等團體的肯定與支持，在每年活動提供人力，物力與講員的支援。也因年輕世代的踴躍投入，更造就「共生音樂節團隊」成為目前台灣從事二二八歷史記憶最年輕的跨校學生社團。

鼓勵年輕世代認識歷史，關懷台灣，並以團隊合作的精神來擴大參與，凝聚台灣共識，一向是北美洲台灣人教授協會所努力的方向。我們肯定「二二八共生音樂節團隊」的努力與成果，更期望他們能發揮更大的潛力，讓紀念二二八成為台灣人最有意義的全民運動，因此頒與代表本會最高榮譽「廖述宗教授紀念獎」的「青年貢獻獎」。

台灣青年的反抗 — 從 1945 到 2019

摘要：台灣青年總是正面迎擊強權。反抗不在一次事件，不在一年，而是世代代。1947 年二二八事件發生，2019 年二二八紀念活動共生音樂節邁入第八年，靠的都是台灣青年對社會改革的追求與獨立自主的決心。1945 年，是近代台灣社會重大的轉捩點，當時的青年如何思考台灣未來並投入行動，對於當代台灣青年別具啟發意義。因此，我們將由此出發，闡述與分享戰後台灣青年的行動思考，並藉此重新審視我們所處的時代，深思面對中國的威脅時，我們應該如何捍衛腳下這片土地。



蔡喻安

台大歷史系畢業，現為台灣民間真相與和解促進會秘書、共生青年協會理事。嘉義布袋人，自高中起關注轉型正義及台灣主權議題，並於台南女中創立校園組織推動轉型正義。曾任第五屆共生音樂節總召，並持續於團隊中主責行政工作，以利組織傳承。另亦為獨立青年陣線成員。

李怡坤

畢業於台大社會系、政治系，現就讀台大社會所碩士班一年級。現任台灣共生青年協會常務理事，曾任第四屆共生音樂節總召、台大濁水溪社社長。



李思儀

台灣大學歷史學研究所碩士。生於台灣憲政改革的 1992 年。碩士班期間研究二二八事件之餘，參與紀念二二八事件的共生音樂節，加入第五屆共生音樂節論述組，合寫出版品與當天活動的策展與導覽。2018 年以論文〈二二八事件期間雲嘉南地區青年學生的反抗行動〉取得碩士學位後，籌備成立台灣共生青年協會，擔任理事長，今後繼續前行於學術研究與社會實踐並進之路。





2019 年第 5 屆「NATPA 廖述宗教授研究獎金」公告

宗旨：北美洲台灣教授協會 (North America Taiwanese Professors' Association NATPA) 藉由「廖述宗教授研究獎金」來獎勵並贊助個人或社團，針對台灣重要議題進行研究並發表論文，以紀念廖述宗教授一生對台灣的熱愛與奉獻，並發揚光大廖述宗教授於 1980 年創立 NATPA 回饋台灣社會的精神。

研究獎金：由 NATPA 「廖述宗教授基金」頒發，每名受獎者獎金為兩千至五千美元，每年總共獎金為一萬美元。研究時間以一年為限，受獎者發表論文後可再申請。

資格：此獎金所贊助的議題，包括有關台灣的歷史文化、政治民主，社會公義、經濟與科技，環境與生態、國家主權及安全等。申請學者不限國籍，但要認知台灣人有維護台灣主體性與永續發展等的價值觀。

徵選辦法：每年 11 月初公佈徵選辦法。由非營利機構（包括學校或是社團）的個人或者團體提出申請，或者由 NATPA 會員提出申請。申請文件包括「研究課題綱要與申請金額說明」（最多 5 頁），支持信函 2 封，及申請者的簡歷（最多 10 頁），用漢字或者英文書寫皆可，由申請者以電子郵件寄到 NATPA 「廖述宗教授研究獎金」委員會召集人的電子郵件地址即可。註：2018 年的申請者，可以再次重新申請 2019 年度的研究獎金。

評審辦法：由 NATPA 「廖述宗教授研究獎金」委員會的 7 名評審委員，擔任審查工作並選出得獎者名單。

日期：（1）申請日期-2018 年 11 月 1 日到 2019 年 3 月 1 日。（2）公佈得獎日期-2019 年 4 月初公佈得獎者名單。（3）研究獎金有效日期：2019 年 8 月到隔年 7 月完成研究報告為止。

NATPA 「廖述宗教授研究獎金」委員會

召集人：李敦厚 電子郵件地址：tunhoule@hsph.harvard.edu

2018 年 10 月 30 日

2019 年第 5 屆「NATPA 廖述宗教授研究獎金」得獎名單

NATPA Professor Liao Shutsung Research Award 2019 Recipients:

Dr. FU-I CHOU (周馥儀)

Dr. JEN-YIH CHU (朱真一)

Dr. MING-SHO HO (何明修)

Dr. YAO-TSUNG SU (蘇瑤崇)

Dr. Fu-I Chou received her Ph.D. from National Taiwan University. Her research focus has been on post-war Taiwan history. Immediately before serving as the Director of Cultural Bureau of Changhua County in Taiwan, Dr. Chou was the chief executive officer of LaiHo Cultural and Educational Foundation from 2009 to 2018. Dr. Chou's research topic is "The development and strategy of local political factions in Taiwan after the democratic transformation" (民主化後臺灣地方派系的發展與經營).

周馥儀博士於國立台灣大學獲得博士學位。她的研究重點是戰後的台灣歷史。在擔任台灣彰化縣文化局局長之前，自 2009 年至 2018 年擔任賴和文教基金會的執行長。周博士的研究課題是「民主化後台灣地方派系的發展與經營」。

Dr. Jen-Yih Chu received his MD from National Taiwan University and his Ph.D. from the University of California, Berkeley. He had served on the Faculty of St. Louis University Medical School and SSM Health Cardinal Gellnon Children's hospital for 31 years before becoming Professor Emeritus. His research topic is "Review dengue fever history, research misconduct, conflict of interest and Hakka Taiwanese culture"(探討登革熱歷史、學術不端、利益衝突及客家台灣文化).

朱真一博士於國立台灣大學醫學院醫科畢業之後，在加州大學伯克萊分校獲得博士學位。在成為名譽教授之前，他曾在聖路易斯大學醫學院和 SSM Health Cardinal Gellnon 兒童醫院服務 31 年。他的研究題目是「探討登革熱歷史，學術不端，利益衝突及客家台灣文化」。

Dr. Ming-sho Ho received both his BA and Ph.D. from National Taiwan University. He has served as a Professor in the Department of Sociology of National Taiwan University since 2009 and is a Harvard-Yenching Visiting Scholar from 2018 to 2019. His research focuses on social movements, sociology of labor and environmental sociology. The title of his research topic is "The Power of the Sunflower Movement: Understanding the Hearts and Minds of Grassroots Participants" (太陽花的力量：探討草根參與者的內心圖像).

何明修博士在國立台灣大學取得學士和博士學位。自 2009 年起擔任台灣大學社會學系教授，並於 2018 年至 2019 年擔任哈佛燕京學社的訪問學者。他的研究重點是社會運動、勞動社會學、和環境社會學。他的研究題目是「太陽花的力量：探討草根參與者的內心圖像」。

Dr. Yao-Tsung Su received his Ph.D. from Kyoto University, Kyoto, Japan. He is currently a professor of Providence University of Taiwan. His research expertise included post-war history of Taiwan, the 228 Incident and the collection of George Kerr. The title of his research topic is "US policy toward Taiwan during the World War II" (第二次世界大戰期間美國對台的政策).

蘇瑤崇博士在日本京都京都大學取得博士學位。現任台灣靜宜大學教授。他的研究專長包括戰後台灣歷史、228 事件和喬治克爾的收藏。他的研究課題題目是「第二次世界大戰期間美國對台的政策」。

NATPA 「廖述宗教授研究獎金」委員會

召集人：李敦厚 電子郵件地址：tunhoule@hsph.harvard.edu

2019 年 5 月 7 日

Taiwan at the Crossroads: Discussions of the 2020 Taiwanese General Elections

Chien-Ping Chen • 陳建賓 & Yao-Yuan Yeh • 葉耀元

The 2020 Taiwanese Presidential and Legislative Elections are right around the corner. Both major political parties in Taiwan, Democratic Progressive Party (DPP) and Kuomintang (KMT) are seeking their victory as to whether President Tsai Ing-wen of DPP can secure its second term and her party's majority seats in the Legislative Yuan, or KMT will defeat DPP again as they did in the 2018 midterm elections. Nevertheless, the outcomes of these elections have great potential in changing the future of Taiwan. The ongoing Sino-US trade war demands the US allies to show their true faces -- to stand with the country (China) which worships its authoritarian and illiberal doctrines, or to stand with the country (US) which backbones the democratic and liberal values in the world. We have seen warming relations between Taiwan and the United States in the past four years, but whether such relations can be maintained and whether the sovereignty of Taiwan can be sustained in the next four years is deeply dependent on the choice of Taiwanese people. Dr. Chien-Ping Chen (Professor of Economics, the University of Houston -- Victoria) and Dr. Yao-Yuan Yeh (Assistant Professor of International Studies, the University of St. Thomas) will jointly discuss these matters and provide their insights.

Chien-Ping Chen (陳建賓) Dr. Chien-Ping Chen is a Professor of Economics in the School of Business Administration of the University of Houston-Victoria. He is currently serving as the President of the Texas Chapter of the North America Taiwanese Professors' Association. He has been also serving as a speaker in several local radio station and TV programs to discuss the economic and political issues among Taiwan, China and the U.S.

He received his Ph.D. and M.A. in Economics from the University of Houston in 1999 and 1995 respectively, and a B.A. in Economics from National Taiwan University in 1991. His research interests are in the field of Industrial Organization, Regulation, and Health Economics. Dr. Chen published numerous papers in respectable and quality journals and won the UHV Teaching Excellence Award in 2005 and the TECO Distinguished Teacher Award in 2009.



Yao-Yuan Yeh (葉耀元) Dr. Yao-Yuan Yeh is an Assistant Professor of International Studies and Assistant Coordinator of the Taiwan & East Asia Studies Program in the Center for International Studies at the University of St. Thomas. He is currently serving as the Book Review Editor of American Journal of Chinese Studies, Coordinator of Conference Group on Taiwan Studies (CGOTS) at the American Political Science Association, Vice President of the North America Taiwanese Professors' Association, Vice President of the North America Taiwanese Professors' Association -- Texas Chapter, and Editorial Board Member for *East Asia Quarterly*.

He received his Ph.D. in Political Science from Texas A&M University in 2014, and a B.A. in Political Science from National Taiwan University in Taiwan in 2008. His research centers the public opinion in Taiwan, China, and East Asia. He has published numerous academic papers in prestigious academic journals, a monograph with the *Maryland Series in Contemporary Asian Studies* (MSCAS), and co-edited a forthcoming book entitled *Taiwan: The Development of an Asian Tiger*.

Pharmacy Education of Taiwan

Bay-Mao Bill Wu • 吳倍茂

Taiwan has reached an era of globalization and pharmacy education is no exception.

In order to keep up with the international trend, many pharmacy schools have been trying to change their school years from a four-year program to a six-year program. As the job of a pharmacist evolves from being a dispenser to a clinical practitioner, the extra trainings are inevitable.

The responsibilities of a clinical pharmacist are:

- Develop clinical pharmacy programs according to policies and regulations
- Review records of patients to determine the appropriateness of medication therapy
- Evaluate patient's condition to ensure all issues are being treated
- Collaborate with healthcare professionals to ensure optimal patient care
- Keep accurate documentation of medication plans and patient progress

Three major areas needed to be addressed in Taiwan.

- 1) The urgent need of adding clinical current curriculum into teaching, which is the biggest challenge. More than 85% of the current faculty members do not have a good understanding of clinical settings.
- 2) A shortage of competent clinical preceptors is a major obstacle to its success. We need to equip the facilities with good preceptors.
- 3) A raise of salary for clinical pharmacists is a must.

After working with many devoted educators for more than twelve years at College of Pharmacy, at Taipei Medical University, we have installed a six-year program equipped with the above requirements.

The next step is to monitor and evaluate the program.



Dr. Bay-Mao Bill Wu

Chia Nan college of pharmacy;

BS, College of Pharmacy, South Dakota State University;

PharmD, College of Pharmacy, U. of Maryland.

Assistant Clinical professor of U of Maryland and Virginia Commonwealth University (1998-2014).



Visiting adjunct clinical professor: Taipei Medical University.

NATPA Young Scholar Program

“A Road to a Free Taiwanese”:

Two Case Studies of Blacklisted Taiwanese Immigrants in North America

(Recipient of Prof. Liao Research Award 2017)

Han-Jung Ko (KoKo) • 柯涵容

Ph.D. Human Development and Family Studies, Department of Human Environmental Studies,
Central Michigan University, Mount Pleasant, Michigan, USA

Abstract: During late 1950's to early 1990's, the Kuomintang (KMT) regime in Taiwan banned numerous overseas Taiwanese from returning to Taiwan due to their open discussion of their political opinions under the martial law era. For those *blacklisted* Taiwanese, entry permits to Taiwan were denied. Due to the inhumane means and use of secret agents by the KMT regime, overseas blacklisted Taiwanese became even more active in promoting Taiwanese political freedom on the international stage. Most research on blacklist has been focusing on the political movement. However, less is known about how these individuals to adjust their daily lives while being separated from their parents and close family members in their home country. Two immigrant Taiwanese, aged 64 and 57, were included in the case study. They immigrated to North America with their families of origin in 1970s, when the Taiwanese government broke off diplomatic relations with the United States. They shared similar historical and contextual experiences that shape their passion protecting Taiwan's human rights and democracy from overseas, and one even traveled to Taiwan to support the establishment of Democratic Progressive Party (DPP) in 1980s. They discussed life challenges they have faced and coped with religion and spirituality. They commented on their meaningful journey to free Taiwanese. By understanding and identifying the process of adjusting to a dramatic life event such as being blacklisted and banned from returning to one's homeland, future programs and policies can be developed to support refugees who are forced to leave their countries.

Bio: Born and raised in Taiwan, Koko graduated from National Taiwan University with a bachelor's degree in psychology in 2006, and University of



Southern California with a master's degree in Gerontology in 2010, where she began her research interest in aging stereotypes, personality development, and purpose in life through surveys and life stories. She completed her doctoral degree in Human Development and Family Studies from Oregon State University in 2015, with a concentration in Gerontology. In August 2015, Koko joined Central Michigan University as an assistant professor in Gerontology. Koko was responsible for recruiting community members, assisting the curriculum design, and evaluating a sustainable plan for all programs, with a special focus on the health and well-being of younger and older adults. In summer 2018, she moved back to Seattle to join her family and is currently teaching online gerontology courses part-time for Central Michigan University. Koko is passionate about changing the aging stereotypes among younger and older adults, promoting intergenerational programs, and researching the paths people of all walks find purpose in life. She is committed to educating students and others to have a positive impact on our aging society.

Becoming Taiwanese: The Issues of Identity Politics and Zheng Music

Yi-Chieh Lai • 賴宜潔

University of Hawai'i at Mānoa

Abstract: After the Nationalist government assumed rulership of Taiwan in 1945, the government implemented a national Chinese identity that contrasted to pre-existing local and Chinese cultures on the island. During this process, the zheng, in addition to other Chinese instruments, was promoted as a representation of the national culture. Although the development of zheng music in Taiwan has been viewed as a continuity of mainland Chinese zheng music, more and more Taiwanese musicians argue for the Taiwanization of zheng music after the 2000s. As a result, a new musical genre—Taiwanese zheng music—has emerged.

The identity politics of Taiwanese zheng musicians are complicated by the entanglement of Chinese and Taiwanese identities in the historical context, in which the meaning of Taiwaneseness is constantly built upon a re-signified Chinese root in order to regard China as the Other. Not merely a musical product, the formation of Taiwanese zheng music is deeply intertwined with political realities and cultural perceptions. Examining how Taiwanese musicians' zheng music making was constantly shaped by the socio-political cross-strait dynamic, I will discuss the confluences of cultural ideologies through zheng music and demonstrate how ethnic identity functions differently when combined with cultural identity and political identity. Through the re-examination of Chinese and Taiwanese identities in the political and cultural discourses, I argue that the zheng in Taiwan has been transformed into an instrument for expression of Taiwanese identities.



Bio: Yi-Chieh Lai is an ethnomusicologist and zheng player. Her research interests include Asian and Western music and cultures, cross-cultural musical performance, identity, and globalization/localization. She received her PhD in ethnomusicology at the University of Hawai'i at Mānoa in 2018. She has performed internationally and has served as an artist in residence at University of Hawai'i at Mānoa and Rice University. She was also nominated for a Golden Melody Awards, a Taiwanese Grammy.



The Journey of Chen Cheng-Po's Artworks in the US

I-Chen Chen • 陳怡臻

PhD candidate, University of Wisconsin-Madison

Abstract: This presentation aims to invite Taiwanese organizations in the United States to host artwork exhibitions of Chen Cheng-Po's duplicate paintings that are in the possession of North American Taiwan Studies Association-Wisconsin Chapter (NATSA-WIC). In this presentation, a series of Chen Cheng-Po's artwork exhibitions will be reviewed, and the existing resources of exhibitions will be introduced.

Chen Cheng-Po Cultural Foundation in Taiwan have gifted 42 high-quality and framed duplicate paintings to NATSA-WIC in 2015. The purpose of showing Chen Cheng-Po's artworks are cultural exchange with local communities in the US and further facilitation the understanding of Taiwan's history and the struggle of our democratization.

In April 2015, NATSA-WIC, UW-Madison Student Association of Taiwan, and UW-Madison Taiwanese Undergraduate Student Organization collaborated to host the very first Chen, Cheng-Po's artwork exhibition in the US. All 42 duplicate paintings were presented at UW-Madison and in the local community for three weeks. Several volunteer students were trained as docents to provide scheduled guides to the public. Besides the artwork exhibition, we also invited a speaker to give academic presentation regarding background and the style of Chen Chang-Po's artworks. In addition, four talented students from School of Music held a recital using music to tell the stories behind these paintings.

In June 2015, 13 of 42 duplicate paintings were presented at the Harvard University at the annual conference of NATSA. In October-November 2016, many Taiwanese organizations cooperated to hold Taiwanese Culture in Madison at Overture Center of Art, Chen Cheng-Po's artwork exhibition and music concert were included. In December 2016-February 2017, an exhibition of Chen Cheng-Po's selected artworks and corresponding X-ray images was presented at the UW-Madison. In February-March 2017, the selected duplicate paintings were presented at the 70th memorial ceremony of 228 in Chicago. In August 2017, the selected duplicate paintings were presented at the North America Taiwanese Professor's Association annual conference in Chicago. In February-March 2018 the selected duplicate paintings were presented at the 71st memorial ceremony of 228 in New York.

For each of these exhibitions, we created posters that include Chen Cheng-Po's life journey and descriptions for his paintings from different periods. We also have many books on site that analyze the various styles and elaborate stories of Chen Cheng-Po's artworks.

At the first exhibition, we researched and collected materials to train docents for scheduled guides. However, in order to improve the accessibility to the guides for subsequent exhibitions, we have enlisted the help from a native speaker to record the audio guides to be uploaded to a website, we then created a QR code for easy access to our audience. As of now, we have finished the audio guides for 20 of the 42 paintings and will continue the project until its completion. We have also created slide shows to present additional information and stories behind the Chen Cheng-Po's 42 artworks in our possession.



We are looking forward to inviting more Taiwanese organizations throughout the U.S. to hold exhibitions beyond the Midwest region. More ideas and proposal will be discussed and exchanged at the conference.

Bio: I-chen Chen is a PhD candidate at University of Wisconsin-Madison, where she studies occupational science, and her research focuses on children with autism spectrum disorder and their caregivers. She was the President of North American Taiwan Studies Association-Wisconsin Chapter, and Mad About Taiwan Documentary Club, and secretary of Formosan Association for Public Affairs-Wisconsin Chapter. She involved in the very first Chen Cheng-po's artworks exhibition in North America, Madison, Wisconsin (2015), and was exhibition organizer for Chen Cheng-po's artworks exhibition in Madison

Poster Presentations

(2015, 2016), and in Chicago (2017).

Effect of stiffness/strength of composite laminate with defects

Wei-Tsen Lu (Eric) • 呂維誠

Ph.D. Candidate, Aerospace Engineering, University of Texas at Arlington

Abstract: Composite structures provide higher specific strength and stiffness than structures composed of metallic materials. Among various applications, one of the most components are composite beams. Over the last three decades, composite beams have been widely used in automobile and aerospace applications. In the aerospace industry, aircraft wings contain box structures, which are typically assembled of stringers and spars. A number of different cross-sections "I," "C," and "Z" are considered, where the concept of composite Curved Beam (CB) is applied. While finite element (FE) based computational approaches have been developed and widely used to address various types of composite structures, there is a need for more efficient and compact analytical methods. Development of such approaches for CB structures is the overreaching of the present research. Three approaches are applied to analyze composite beams including conventional beam, beam with wide cross-section (WB) and beam with narrow cross-section (NB). In the present study, it can be concluded that stiffness reduces with increasing radius of the CB. Moreover, the stiffness obtained under NB assumption is higher than the stiffness obtained under conventional beam and WB assumptions.

In thick composite laminates, fiber waviness is a common manufacturing defect. Fiber waviness is a misalignment of the fibers within a ply due to non-uniform thermal strains during the cooling process. Fiber waviness in laminated composites results in stiffness and strength loss and often causes failure initiation in composite structures. Most researchers focus on fiber waviness presented in unidirectional composites but its effect on curved geometry has not been addressed. In this study, a closed-form expression is developed to study stiffness variation due to out-of-plane fiber waviness of composite CB. The maximum radial stress is also derived to study the location of failure initiation due to fiber waviness of composite CB. It can be concluded that the axial stiffness is not affected significantly due to fiber waviness but it is more pronounced

that the bending stiffness reduces while fiber waviness is presented near the region of inner-radius or outer-radius of the composite CB.



Fiber-failure, matrix cracking, and delamination are three principle failure modes for laminated composite. Delamination is considered one of the dominant failure factor in composites and leads to substantial stiffness loses and local compressive failure due to instability. Delamination is driven by interlaminar stresses. The initiation of delamination usually occurs at the location with the highest radial stress σ_r . Regarding composite CB, Mode I dominates at the location near the middle span of the curved region. On the other hand, Mode II dominates near the end of two legs of the composite CB, where Mode I is insignificant. In other words, if the initial crack is near the middle span of the curved region and its length is small, crack initiation and propagation is mainly contributed by Mode I fracture. Analysis of composite beam structures for delamination is often investigated by using FE method, which is expensive in design process.

Hence, there is a need to conduct a simple but accurate analytical analysis for a composite CB. Previous studies included analytical method for a delamination symmetric with respect to middle span, and extruding through entire width of composite CB. This paper focuses on strain energy release rate (ERR) prediction of composite CB for a delamination locates in any given interface and hoop location. Also, the radius effect will be studied. It can be concluded that the failure load decreases as the length of delamination increases. The failure load is higher if the delamination locates near the leg region of CB. In conclusion, this research provides comprehensive analysis for a composite curved beam with and without fiber waviness and delamination.

Bio: Mr. Lu was born in Taipei. He received his BS degree in Aerospace Engineering Department from Tamkang University. Currently, he is a doctoral student focusing on composite materials in the Department of Aerospace Engineering at The University of Texas at Arlington. Eric's main research focuses on the failure analysis of composite curved beam, which can be applied to the aerospace industry. He is also a researcher in Institutute for Predicting Performance Methodologies (IPPM) of The University of Texas at Arlington Research Institute (UTARI). He has published 1 journal paper, 4 conferences papers. He is active in participation of the local Taiwanese communities. At UT-Arlington, he served as President of Taiwanese Student Association. He is also board members of both Taiwanese Association of America-Dallas/Fort Worth Chapter (TAA-DFW) and North America Taiwanese Engineering & Science Association Dallas Chapter (NATEA).

Communication Matters:



Mother-daughter communication and its effects on cancer prevention in Taiwan

Wan-Lin Chang • 張琬琳

Ph.D., Assistant Professor/ Basic Course Director, University of Texas Rio Grande Valley

Abstract: A history of breast cancer in the family can place family members at increased risk of developing that cancer due to a genetic predisposition. It is important, therefore, for cancer patients and survivors to share personal experiences and cancer-related information with family members to educate them about the importance of preventive behavior. Yet there is currently little to no research on the effects of a breast cancer patient/survivors' family communication on their family members in Taiwan.

A cross-sectional, quantitative study was conducted in Taiwan from June 2014 to October 2014 in order to determine the influence of mother-daughter breast cancer communication on daughters' breast cancer attitudes and preventive behaviors. Data revealed that breast cancer mothers' self-disclosure and advice with daughters would influence daughter's prevention behaviors and breast cancer prevention behaviors.

Bio: Wan-Lin Chang is an Assistant Professor/ Basic Course Director at the University of Texas Rio Grande Valley. Her research interests are health communication, instructional communication, and family/interpersonal communication. She currently works on how family values, gender role, and bilingualism on students' communication competencies in a Hispanic Serving Institution.



Fluorescent nanodiamond and its biomedical applications

鑽石恆久遠：台灣出產的螢光奈米鑽石

Chi-An Cheng • 程吉安

Department of Bioengineering at University of California, Los Angeles

Abstract: Fluorescent nanodiamond (FND) is a nano-scale diamond particle that can emit red fluorescence. The diameter of FND is less than 100 nm and is composed of sp³ carbon atoms doped with 100 ppm of nitrogen atoms. Because of the nitrogen-vacancy color centers, FND will emit red light (700 nm) once being irradiated by the light at wavelengths of 500-600 nm. Such fluorescence is extremely stable without photobleaching and blinking issues. Together with the excellent biocompatibility, FND is a promising

nanomaterial for biomedical applications. The research group led by Dr. Huan-Cheng Chang from Institute of Atomic and Molecular Sciences, Academia Sinica in Taiwan is the largest FND provider to the clients worldwide. Several examples will be presented in the poster comprising in vitro and in vivo biological imaging using FNDs.

Bio: Chi-An Cheng received her B.S. and M.S. degrees from National Taiwan University. During her master degree's study, she worked in the Institute of Atomic and Molecular Sciences, Academia Sinica under the supervision of Prof. Huan-Cheng Chang, where she focused on advancing fluorescent nanodiamonds in the area of bioimaging. After 4 months of visiting to Georgia Institute of Technology, she went back to Taiwan and worked as a patent engineer at Jianq Chyun IP Group in Taipei for 2 years. She then decided to pursue her Ph. D. study in the Department of Bioengineering at

University of California, Los Angeles, working with Prof. Jeffrey I. Zink. Her current research focuses on developing multifunctional mesoporous silica nanoparticles for controlled drug delivery and bioimaging. She



have just been awarded the 2019 UCLA Dissertation Year Fellowship and now she is wrapping up the rest of her 4 projects before she graduates. She is one of the event organizers in program committee and logistics committee of the SoCal Taiwanese Biotechnology Symposium in 2018. When not working, Chi-An enjoys traveling and movies.

黑潮之聲 (KUROSHIO FOCUS)

<http://kuroshiofocus.org/>

Hsin-Hsuan Lin 林昕璇

維吉尼亞大學法學博士候選人

一、創建理念：

黑潮之聲於 2017 年 8 月假芝加哥舉辦的 NATPA 2017 年會後所創設。鑒於 NATPA 年會上所展現的跨世代之間沛然莫之能禦的知識匯聚能量，令與會年輕學人深受號召，也察覺到世代傳承的重要性與迫切性。承此，為持續強化台灣主體性對話與海外青年學子對於台美議題的輿論影響力，敦促留美台灣青年兼以知識基礎為領航、以台灣利益為依歸，貢獻其專業所學提升公共政策論述能力，形成來自海台青知識社群的結構性改革力量。黑潮之聲由一群 35 歲以下在美國求學的碩、博士生組成，目標是在後太陽花時代裡，傳承海外台灣人的公民意識，進一步集結深化台美人(尤其是留美學生)的聯繫擴張網路，就各項台美時事議題，開展優質且深度的行動策略與關注議題。

在後太陽花時代這個台灣民族主義全面崛起卻尚待傳承深化的此刻，黑潮之聲將以「台灣意識」、「民主鞏固」、「知識深化」為三個端點，快速應對數位趨勢脈動，以打擊面更廣、觸及率更高的新媒體平台，最大化網路社群的傳播影響力與擴散效度。

二、創設宣言

黑潮，以東北走向流經台灣島、琉球群島、日本列島東岸、與親潮交會後匯入北太平洋洋流，化為北太平洋環流系統之一部、生生不息。綿延六千公里橫互環太平洋地域的黑潮，是孕育島國台灣發榮滋長的重要命脈。

台灣，黑潮之子。在黑色暖流擁抱下孕育生命、開展歷史、連結外部，成為世界之島。

取黑潮之純淨、生命力、探索、渴求與世界連結之義，黑潮之聲於 2017 年 8 月 6 日由一群生於台灣、赴美求學的學子組成。

我們走出台灣，乘著風迎著浪，踏上知識與夢想的求索之路，流向全球。將透過這個平台，分享在美國的所見、所學、所思、所想。

我們最終的希望，除了讓台灣瞭解世界，更希望世界能聽見台灣，台灣能貢獻於世界。望台灣人、台灣心如黑潮湧動、串連、循環全球、永不止息。

Bio: 林昕璇 (Hsin-Hsuan Lin) 台大法律系、法研所畢業、日本慶應義塾大學法學部研究、西雅圖華盛頓大學法學碩士，台灣律師資格，現為維吉尼亞大學法學博士候選人。研究領域為比較憲法、國家安全法、國際公法、資訊隱私與言論自由。





International Identity and Security

Wellness goes first: challenges and strategies for Taiwanese students/scholars

Hsiu-Yin Chen • 陳修音

Pennsylvania State University

Abstract: This presentation aims to discuss different identities and their effect in terms of their wellness. As Taiwanese students/ scholars in the United States, we will face identity issues, such as national identity, professional development identity, or other personal identity issues. These identities will somehow effect our behaviorals, ways of thinking, or even our wellness unconsciously or consciously.

As a result, the presentation will discuss the challenges and the strategies for Taiwanese students/scholars to advocate the importance of wellness and mindfulness, introduce common mental health challenges that we might have as a Taiwanese students/scholars in the united states, and share some mindfulness skills to deal with those challenges.

Bio: I just earned my Master degree in Counselor Education at Pennsylvania State University, and I will be the doctoral candidate at Duquesne University in 2020. I also earned my certification as National Certified Counselor this year. I will start working as a classroom counselor in California during this school year.



Being or Becoming Stateless: The Legal Framing of Citizenship by Overseas Taiwanese

Jing-Han Chen • 陳靖涵

PhD candidate, School of Law, University of Edinburgh

Abstract: This work explores the crucial question: how do overseas Taiwanese frame their legal status when their Taiwanese identity is denied? The presentation will illustrate citizenship issues faced by overseas Taiwanese: including, in extreme cases, the possibility of becoming stateless persons. For years, the statehood of Taiwan has been a contested issue. This is mainly due to its legal framework being that of the Republic of China (ROC), which constitutionally claims sovereignty over present-day mainland China – which in turn makes Taiwan's international relations, especially with the People's Republic of China, more contentious. The Taiwanese legal framework creates a nationality for Taiwanese citizens in which they claim themselves to be citizens of the ROC. Since the international community considers the ROC to be the former official regime of China, though, complications may ensue when Taiwanese go abroad. One such complication occurs when overseas Taiwanese, in various countries, are labeled as Chinese.



Taiwanese who do not identify with this label use different framings for their nationality, in order to maintain their Taiwanese identity: even to the point of applying a stateless status to themselves, in order to eschew a Chinese identity. This demonstrates that statelessness can become a strategy to ensure that, for these Taiwanese, their citizenship status remains unresolved in these states, though these states see Taiwanese as Chinese in their legal systems. This presentation will examine the legal framework of Taiwanese citizenship, and focus on the legal framing of statelessness by overseas Taiwanese, highlighting these complex issues of identity.

Bio: Jing-han Chen is a PhD candidate at the School of Law of the University of Edinburgh. Her current research focuses on the issues of Taiwanese citizenship

which arise from the friction between the legal framework of Taiwan and the Taiwanese identity of Tibetan refugees and Overseas Taiwanese. Her research interests lie primarily in statelessness, citizenship and sovereignty, international human rights, legal history and legal feminism.

Multiple Coloniality and the Making of Modern Taiwan: A Critical Comparison between the Peace Act Incident and the Kaohsiung Incident

Hsuan-An Su • 蘇炫安

Department of Global Studies, University of California Santa Barbara

Abstract: There is no post-coloniality in Taiwan, but only continuous re-colonization by different colonial regimes. By problematizing Taiwan's multi-layered colonial structures, this paper aims to open a new conversation in (post-)colonial studies, contending colonialism is not exclusively Western by studying the alternative colonialisms of Japan and Kuomintang in Taiwan. Moreover, I aspire to theorize Taiwan's multiple colonialities and contribute them to the production of global knowledge. This may broaden our comprehension of decolonization as well as bring practical implications to other colonies and weak nations which have not yet gained their independence.

My case studies look into Taiwan's pre- and post-WWII political movements in which the two generations of opponents sought licensed reformation within the institutions rather than to overthrow the alien regimes. The paper offers a comparative historical analysis between the Peace Act Incident(1923-1925) and the Kaohsiung Incident(1979-1980), focusing on the activists' political causes and discourse on Taiwan's subjectivity as well as the authorities' use of public trials as "social dramas" to oppress and delegitimize the oppositional movements – the Petition Movement for the Establishment of the Taiwan Parliament and the Tangwai Movement. My presentation will analyze their pursuit of self-determination as a historical category of anti-colonial struggle and the structural and institutional conditions under which such legal and moderate strategies of resistance developed, especially the construction of constitutional states of exception. Finally, I attempt to reposition the two incidents and examine their socio-political implications for modern Taiwan through



multiple perspectives of nation-building, anti-colonialism struggle, and political liberation.

Bio: Hsuan-An Su is an M.A. student in the Department of Global Studies, University of California Santa Barbara. He earned his B.A. in Arabic Language and Literature from National Chengchi University. Prior to his pursuit of graduate studies in the US, he was serving at Administrative Enforcement Agency Taipei Branch, Ministry of Justice as a judicial administrative substitute draftee. He was a Kuwait University visiting student in 2012-2013. During his time in Kuwait, he served as the coordinator for Taiwan's delegations in international exhibitions such as the 5th International Invention Fair of the Middle East. His research interests include comparative colonialisms, nation-building, East Asian studies, and Middle Eastern studies. In recent years, his works have been concerned with global human rights and decolonization, and have been presented at a number of conferences as well.



現代特務和你想的不一樣

Pei-Yu Tsao • 曹沛瑜

LL.M, University of Wisconsin-Madison

Abstract : 調查局，戒嚴時期令人聞風喪膽的單位，在台灣解除戒嚴、走向健全的民主法治社會後的過程中，許多民眾對這個國家司法調查機關仍存有高度不信任感。因此希以個人過去在該單位的工作經驗與觀察，分享法治化後的調查局承擔的使命：維護國家安全、偵辦重大犯罪，以及具體作為。另外，就個人過去犯罪調查經驗，提出台灣在全球經濟競爭白熱化、中國文攻武嚇及全面性統戰的壓力下，可能面臨的犯罪威脅。期能為與會各領域的精英提供犯罪調查工作的具體圖像，未來在工作崗位上能對犯罪的萌發更為警醒，一同守護台灣利益。



Bio: Tsao, Pei-Yu is a former special agent of Ministry of Justice Investigation Bureau (MJIB) and ordinary homemaker in Wisconsin. She ranked top two out of 94 candidates of the 47th Investigation Agent Training Class and plunged into drugs and economic crime investigation. She earns her LL.M from the University of Wisconsin-Madison and bachelor's degree in political science from National Taiwan University. Currently affiliated with Taiwanese Puppet Troupe of UW-Madison; she welcomes any opportunity to promote Taiwan.

Part II. Cultural and Creative Industries

Modern Taiwan Music Power and Innovative Legal Reforms

台灣音樂原創與法規範創新

Chien-Chih Lu • 盧建誌

School of Law, UC Berkeley

Abstract: It must be seen how practically the music industry is undergoing a series of protests and social activities about cost efficiencies due to technological innovation. Given that music distribution is a function of this innovation, the underlying factors related to the essential function show a lower transactional cost basis. This is to say, in terms of music licensing, the transaction cost has been necessarily reduced due to technology. The appropriate copyright law and licensing system generates pragmatic, transparent financial compensation for all music creators involved in a musical work. If the rate plan and fees are fair, reasonable and affordable by the users, the compulsory licensing system provides incentives to promote and motivate new music creativity and artistic freedom.

This research mainly discusses the controversies related to Taiwan mash-up culture, ad-supported music and innovative licensing models to aims to advice for the establishment of further music copyright law amendment and policy-making. The concept of decentralization and copyright database optimization can be the significant pathway to enhance the efficiency of music licensing. Under the international regime, a proper standard and guidelines about the issues of music licensing in the technological age will be necessary and considerable for the safeguard of social justice and artistic freedom.



Keywords: Music Copyright, Mash-up Culture, Innovative Licensing Models, Transactional Cost, Efficiency, Decentralization., Social Justice

Bio: Chien-Chih is eager to bring to the academic filed his strong interest and experience in music and law. He received the UC Berkeley International and Comparative Law Certificate and UC Berkeley Public Interest and Social Justice Certificate when he finished several research projects concerning international Intellectual Property and social justice issues.

During Chien-Chih's academic career, his thesis and research papers have won numerous scholarships and outstanding thesis awards. He was a member and student editor of Berkeley Journal of Entertainment and Sports Law (BJESL) and the chair of Karuk-Berkeley Indigenous Law Collaborative (Honor in Leadership Certificate). Since 2012, he has been joining the Music Copyright Infringement Resource project supported by the University Southern California (USC) School of Law. At these positions, his research focuses on topics of copyright law, music licensing, advertising and branding law,



artistic freedom and cultural policy.

The Politics of Popular Culture in Taiwan: Taiwanization and Japan's Moe Anthropomorphism

Yen-Zhi Peng • 彭妍之

Asian Studies Program, University of Hawaii at Manoa

Abstract: In recent years, more cultural products in Taiwan are designed with the history, cultural, and social and political issues of Taiwan, aiming at “telling our/Taiwanese stories. Some of such cultural products are designed through the popular creation approach called “Moe anthropomorphism/ Moe personification (萌擬人化)”. Moe anthropomorphism is one of the popular creative approaches in contemporary Japanese popular culture, which non-human beings and objects are turned into cute, humanlike, big-eyed anime characters. By using this approach, Taiwan’s cities, counties, local specialties, street foods, schools, and mountains are personified as cute anime girls and boys in Taiwanese ACG production. In a sense, it is the continuation of Taiwanization(本土化 bentuhua) movement. These Taiwanese anthropomorphized products are used to popularize serious issues or knowledge or to help advertise Taiwanese governmental organizations or to promote local tourism.

The use of personified anime characters by the Taiwanese artists, activists and local governments seems like a simple, straightforward case of “branding” - using popular, cute characters to attract a certain generation —the young people, and make serious political issues and the unbeknown information more relatable and accessible. However, considering the complicated sentiment of Taiwanese toward Japan and the interweaving history of Taiwan and Japan, the marker of “Japan” could be political, ideological and national. Whereas the previous criticism on Japanomania phenomenon and comic in the early 2000s, how does Taiwanese now, in the 2010s, view the “Japaneseness” in these Taiwanese moe anthropomorphized products which aim at “telling Taiwan’s story”? Which images of Japan as a marker being accepted to involve in the construction of Taiwanese cultural subjectivity in this era? By taking the Taiwanese moe anthropomorphized products as the case, this paper tries to conduct a follow-up study of the 1990s-2000s Japanomania in Taiwan in this era. I argue that the Japaneseness works as the value-adding because the young Taiwanese are accustomed with and favor the Japanese popular cultural products no later than the 1990s.

This result of the paper partly shows the phenomenon which the Japaneseness participates in the Taiwanization in the 2010s. The criticism on Japanese popular cultural products has faded away as well as the Japanomania. But the positive images of “Japan”—the imaged Japan which brought by the 1990s Japanese popular culture still remained in Taiwanese young generation, society and the state. Japan still serves as the model to learn from, the resource of being modern for Taiwan.



Bio: Yen-Zhi Peng is an M.A. student in the Asian Studies Program at University of Hawaii at Manoa, focusing on East Asia. She was also a student affiliate at the East-West Center in Honolulu. She obtained her B.A. in Chinese Literature at National Chengchi University (Taipei, Taiwan) where she developed her knowledge of Taiwan studies. Her current research revolves primarily around Taiwan, politics—Taiwanese identity, Taiwanese consciousness, Taiwanese nationalism, digital activism, soft power, and East Asian popular culture—Japanese Anime, Comics, and Games (ACGs), and Korean Wave. She focuses on how Taiwanese appropriate or consume Japanese & Korean pop culture and make them intersect with Taiwan’s politics. She also follows the cultural products emphasizing Taiwaneseeness and observing the Taiwanization phenomenon



in this era.

人工智慧生成作品與著作權保護之初探 -- 以原創性要件之釐清為中心

Chieh (Aki) Huang • 黃絮

Maurer School of Law, Indiana University Bloomington

Abstract: 現行著作權法及理論之「原創性」要件及「著作必源出於人類作者」之前提設定，已因人工智慧生成作品(Artificial intelligence-generated works, AI-generated works)之出現而面臨挑戰，並顯現難以全盤因應系爭科技進展之規範落差。藉由描繪系爭技術出現就人們得以「從事哪些新活動或新行動」、「製造哪些新產品」及「形成哪些新關係」三方面產生之衝擊，本文將指出「人工智慧生成作品能否為著作權保護客體」、「人工智慧生成作品之作者／著作人應為何者」及「人工智慧生成作品之權利歸屬應如何配置」乃系爭技術就現行著作權法形成之三則挑戰問題，其中，「人工智慧生成作品能否為著作權保護客體」此一首要問題反映了現行原創性要件適用於人工智慧生成作品時之不確定性。考量我國著作權法及其相關政策發展於戰後至今受美國著作權法影響甚廣，本文將介紹美國法律學界就現行原創性要件釐清之建議，並嘗試適用系爭釐清建議於既有人工智慧生成作品事例，以供各界參考。



Bio: Chieh (Aki) Huang is an SJD student of Maurer School of Law at Indiana University Bloomington. Her current research topic focuses on Artificial intelligence-generated contents and its impacts on copyright law. She is a member of Maurer's Intellectual Property Association as well. In this summer, Chieh is working as a staff member for Asian Human Rights Simulation Court (AHRCS), which aims to demonstrate and establish a due process of law for human rights cases among the Asian civil societies, and the hearings will be held on July 27 - 28, 2019 in Taipei City, Taiwan.

Before coming to Maurer, Chieh was an alternate supervisor at Taiwan Forever Association, and a committee member of Taiwan Cultural Law Association's IP Law Committee. She received her LL.M. degree from the University of Washington in June 2016. In the same year, she was shocked by the triumph of Alpha Go and the disclosure of the Next Rembrandt portrait, and thus gradually extends her research interests from traditional intellectual property laws to the issues related to law and technology.



薪火相傳-聖路易台灣學者協會的永續發展

Hsi-Chuan Wang • 王璽權

Doctor of Sustainable Urbanism Candidate, Sam Fox School, Washington University in St. Louis

Abstract: 聖路易台灣學者協會係以在美台人為主體，藉大小活動的主辦、合辦、參與，一方面除成就服務大聖路易地區的台人，另一方面則汲汲輔助地方學者及學生，詮釋其精專的知識成為日常周邊的科普應用。

借鏡聯合國於 2016 年永續發展目標(UN Sustainable Development Goals)十七之六「以知識共享與合作的方式達到科學、科技、及創新的普及」，學者協會的存在顯與永續發展目標的實踐相謀，而同時，兩者面對的挑戰亦相仿。至大的問題是：甚麼才是協會尋求永續的對象？尤其當曾經一同合作的夥伴已陸續邁入各自的其他旅程。如何引領台人在美組織的永續發展，是存在已久的議題，而在日趨不安定的全球趨勢，以及台人赴美留學趨緩的動向，既存的議題已轉為實際永續經營上的問題。故此，了解美國各地區台人組織如何因應此問題，係有做相關分享及學習之必要。此背景爰促成本次參與的動能，期待藉聖路易台灣學者協會自 2013 年起一路茁壯過程中在所遇到的挑戰、契機、及未來展望等，分享供其他台人在美組織參考。

聖路易台灣學者協會的承辦係立基於連結、凝聚、及傳承等概念。協會常態性地籌辦每月例行活動及

年度研討會，目的在於廣泛服務聖路易地區的台人，並建立一溝通平台提供各組織間、年輕學者與在地社群間、以及不同世代移民間相互的認識、分享、合作、及成長。即使協會使命明確，在 2017 及 2018 年籌辦的研討會亦可觀察到具體的突破，協會一樣會遇到世代交替的挑戰；既有的使命在大環境的改變及新成員的加入，也不斷經歷著與時共進、重新定位、換位思考的需要。在 2019 年的研討會，協會嘗試立定明確的運作架構，在尋求永續發展的遠景過程裡，逐步清晰的是各成員對學者協會的認同與期待、慢慢彰顯的是各小組對活動籌辦上的熟練、日漸形成的共識是尋覓適切的傳承，並持續規劃與呈現不同的樣貌與活力給聖路易的朋友、同學、家人、及各社交圈。藉聖路易台灣學者協會的案例，分享其過去、現在、及未來，期待台人在美除了可鼓起勇氣的在新

文化飛揚外，並總體響應永續發展目標，使協會成為美中地區促成擴大眼界、創新科技的學習標竿。

Bio: 我來自台灣嘉義，自嘉義高中畢業後南赴成功大學取得都市計劃系學、碩士，爾後更一路向南到高雄都市發展局擔任工程員一職。於 2016 年獲台灣教育部與美國聖路易華盛頓大學合作獎學金獎助赴美攻讀永續都市博士班 (Doctor of Sustainable Urbanism)，現為博士候選人。我的研究興趣緊繫聯合國永續發展目標的實踐，其中特別關注開發中國家貧民窟(Informal Settlement)的空間規劃、型態變遷、及社區營造等。長遠目標係成為全球尺度的都市化專家(Global Urbanist)，並期許在教學、研究、實務上可對台灣及美國成就具體貢獻。

Disaster response, rapid hazard identification, and risk management:

Part III. Challenges and Opportunities for Healthcare and Medical Education

from the USA to Taiwan

Yu-Syuan Luo • 羅宇軒

Department of Veterinary Integrative Biosciences, College of Veterinary Medicine, Texas A&M University

Abstract: Climate change, increasing population, and shifts in economic activities have drastically increased the health risks of chemical contamination events resulting from weather-related or human-caused emergencies. Complex disasters cause not only significant financial losses but also potential chemical hazards to the general public. However, the complexities of hazardous chemical exposures further pose a critical challenge in making public health decisions. Developing comprehensive tools and models for addressing exposures to mixtures is an unmet need to provide inputs in rapid responses, hazard identification, and risk management. The Superfund Research Center at Texas A&M University (TAMU), funded in 2017, has been dedicated to comprehensively evaluating the complexities of hazardous chemical exposures, adverse health impacts, and potential hazards to environmental mixtures. On the other hand, in response to the chemical plant explosion in Yunlin County this April, the Center for Environmental and Occupational Health Research at National Taiwan University (NTU) also initiated a number of researches for addressing the ecological and health impacts of chemical exposures resulting from the incident. The research center at National Taiwan University has been experienced in conducting long-term cohort studies, but put less emphasis on the rapid responses and rapid hazard identification during human-caused environmental crises. A future partnership with TAMU Superfund Research Center will be beneficial for NTU to build the capacity in conducting disaster research and rapid health risk assessments for environmental mixtures. This presentation will review the recent chemical contamination events in Taiwan and illustrate how rapid health risk assessment can help the decision makers respond to human-caused environmental crises.

Bio: Dr. Yu-Syuan Luo is a first-year postdoctoral associate in the Toxicology program at Texas A&M University. He earned his B.S. in Public Health and M.S. in Occupational Medicine and Industrial Hygiene at National Taiwan University and received his Ph.D. in Toxicology from Texas A&M University in 2018. His doctoral research focused on the inter-individual variability in metabolism and toxicity of trichloroethylene and tetrachloroethylene, which further refines the health risk assessment of environmental toxicants. During his doctoral study, he has authored 10 peer-reviewed journal articles, including 5 first-author and 5 co-author publications. He has actively participated in Lone Star Society of Toxicology (LSSOT) and Society of Toxicology (SOT) meetings since 2016, and received 2 awards from LSSOT (Poster and platform presentation awards) and 5 awards from SOT (SIG AACT and Charles River Best Abstract Award, Graduate Student Excellence Award (RESS), Graduate Student Travel Support Award, Ronald G. Thurman Student Travel Award, Carl C. Smith Graduate Student Award---Finalist, and Renal Toxicology Award---First place). Dr. Luo's current research interests lie in the field of in vitro-to-in vivo extrapolation, chemical-induced hepatosteatosis, and health risk assessment.



The challenges ahead:

The Burden of End-Stage Renal Disease in Taiwan and the United States to the year 2040

Sih-Ting Cai • 蔡思亭

University of Pittsburgh Graduate School of Public Health, Department of Health Policy and Management

匹茲堡大學衛生政策研究博士生

Abstract: Background. Care for end-stage renal disease (ESRD) imposes a substantial financial burden on health care systems worldwide. In this study, insights from epidemiological and health economics research were combined to explore the factors driving the demand for ESRD care in Taiwan and the US and to forecast the incidence and prevalence of ESRD to the year 2040. Methods. Two models were constructed based on data from 2000 to 2014. The results of these models were combined with demographic forecasts through 2040 to produce ESRD forecasts. One model assumed that changes in ESRD would be driven only by changes in the size and age distribution of the population. The second model augmented this demographic forecast based on the forecast errors in the 2000-2014 period. Results. Demographic changes alone accurately predicted much of the change in ESRD incidence and prevalence in the US from 2000-2014, but substantially understate changes in both incidence and prevalence in Taiwan. After adjusting for these forecast errors, we estimate that the population over 85 living with ESRD by 2040 could be nearly 18 times as large as that today in Taiwan; the estimate for the US suggests that the population with ESRD will be 5 times greater than it is today. Conclusions. The effects of population aging, technological innovations, and their interactions will lead to rapidly increasing spending on ESRD treatment. To address this inevitable challenge, both countries need to be more effective in chronic kidney disease management and more responsive to growing expenditures.



Bio: Sih-Ting Cai is a doctoral student in the Department of Health Policy & Management in the Graduate School of Public Health at the University of Pittsburgh. Sih-Ting received her MPA from New York University Wagner Graduate School of Public Service, specializing in Health Policy Analysis. Her research interests span the areas of financing the health care system, access to care, pharmaceutical industry, health insurance, and program efficiency and effectiveness, specifically reducing inefficiency in the system. Her current research projects include Medicaid managed care and social determinants of health, Medicaid adult dental benefits, and dialysis services payment system. Most recently, she started exploring the potential application of machine learning in health policy research, due to her inquisitive and passionate nature.



Veterinary Education in the United States and Taiwan - Differences and Prospects

台美獸醫教育的差異與展望

Pei-Hua Chu • 朱珮華

Texas A&M University Small Animal Hospital

Abstract: The veterinary education system is very different in the United States compared to Taiwan. In the US, the graduate-level professional school goes along with a comprehensive post-graduate training including internship, residency, and specialty boards. Moreover, research is an essential component of clinical training. As a Taiwanese veterinarian who received Ph.D. and is currently pursuing clinical pathology residency

training in the US, the speaker will share her thoughts on the differences and prospects of veterinary education.

Bio: Dr. Chu received her DVM degree from National Taiwan University in 2013. After graduation, she practiced in a renal specialty animal hospital for six months. With her keen interest in veterinary nephrology, she came to Texas A&M University to pursue her Ph.D. degree in veterinary pathobiology and enrolled in



Hemodialysis Academy offered by UC Davis at the same time. Her research focus is to discover novel biomarkers in biofluids for early detection of canine glomerular diseases. She passed the North American Veterinary Licensing Examination (NAVLE) in 2015, won the 2017 ASVCP Young Investigator Award (basic research) and both the 2016 and 2017 ACVP Young Investigator Awards (first place). After obtaining her Ph.D.

degree in 2018, she then continued her specialty training in a veterinary clinical pathology residency program. She is always passionate about sharing her knowledge and helping other people. Back in Taiwan, she has been awarded the Outstanding College Youth Award (台大優秀青年) for her academic performance and dedication in public serving. During her Ph.D. study, she created a well-received YouTube video "How to

analyze RNA-Seq data?" that has been viewed for almost 70,000 times. Beyond research, She served in the event committee of the Texas A&M Post-Doc Association, hosting networking events for postdoctorate researchers. In her free time, she enjoys spending time with her family: her husband, a naughty tabby cat,



and an energetic Chipoo.

δ (δημοκρατία) – Democracy
 π (πλούτος) – Wealth
 κ (καλοσύνη) – Kindness
 ν (νησί) – Island



NATPA Officers 2018-2019

President	蔡靜輝	Jeff Tsay	jefftsay@uta.edu
Vice President	葉耀元	Yao-Yuan Yeh	yehy@stthom.edu
Secretary	陳建賓	Chien-Ping Chen	littlebayswty@gmail.com
Executive Director	葉治平	Chih-Ping Yeh	cpyeh28@gmail.com
Treasurer	徐新宏	John Hsu	johnhsu.jhb@gmail.com
Board Directors			
2017-2019	吳倍茂	Bay-Mao Bill Wu	taichibwu@yahoo.com
	蔡靜輝	Jeff Tsay	jefftsay@uta.edu
	陳敬銘	Jimmy Ching-Ming Chen	j.cmchen12@gmail.com
	徐新宏	John Hsu	johnhsu.jhb@gmail.com
	楊小娜	Shawna Yang Ryan	shawnayangryan@gmail.com
2018-2020			
	呂佳雯	Doris Lu Anderson	dluanderson@yahoo.com
	陳慧玲	Huling Chen	chl0320@yahoo.com
	陳柏均	Po-Chun Chen	cpc721@gmail.com
	葉耀元	Yao-Yuan Yeh	yehy@stthom.edu
Think Tank committee	周鉅原	Peter Chow (chair)	pcychow2011@hotmail.com
Publication committee	李學圖	Shyu-Tu Lee (chair)	shyutulee@gmail.com
	周鉅原	Peter C.Y. Chow	pchow3065@gmail.com
	鄭麗伶	Li-Lin Cheng	hlnttis@gmail.com
	楊小娜	Shawna Yang Ryan	shawnayangryan@gmail.com
	郭正昭	Joseph Kuo	josephsherrykuo@gmail.com
	陳清池	Ching-Chih Chen	chingchenca@gmail.com
	簡明子	Minze Chien	minzechien@gmail.com

Finance Committee	徐新宏	John Hsu (chair)	johnhsu.jhb@gmail.com
--------------------------	-----	------------------	-----------------------

Prof. Liao Shutsung Memorial Committee

黃界清	Je-Chin Han (chair)	jechin.han@gmail.com
李明瑱	Marion Lee	leemarion@gmail.com
杜武青	Charles Tu	ctu@eng.ucsd.edu
許宗邦	Charles Hsu	husintco@aol.com
周鉅原	Peter C.Y. Chow	pchow3065@gmail.com
葉治平	Chih-Ping Yeh	cpyeh28@gmail.com
李敦厚	Tun-Hou Lee	tunhoule@hsph.harvard.edu

Prof. Liao Shutsung Research Awards Committee

李敦厚	Tun-Hou Lee (chair)	tunhoule@hsph.harvard.edu
黃界清	Je-Chin Han	jechin.han@gmail.com
李明瑱	Marion Lee	leemarion@gmail.com
杜武青	Charles Tu	ctu@eng.ucsd.edu
周鉅原	Peter C.Y. Chow	pchow3065@gmail.com
葉治平	Chih-Ping Yeh	cpyeh28@gmail.com

Membership Committee

鄭麗伶	Li-Lin Cheng (chair)	hlnttis@gmail.com
李香蘭	Virginia Shen	virginialishen@gmail.com
陳敬銘	Jimmy Ching-Ming Chen	j.cmchen12@gmail.com
陳慧玲	Huling Chen	chl0320@yahoo.com

Nominating Committee	李中志	Chung-Chih Li (chair)	chungchih.li@gmail.com
-----------------------------	-----	-----------------------	------------------------

Young Scholar Program Committee

陳敬銘	Jimmy Ching-Ming Chen (chair)	j.cmchen12@gmail.com
侯志仁	Jeff Hou	houjeff@gmail.com

鄭麗伶	Li-Lin Cheng	hlnttis@gmail.com
葉治平	Chih-Ping Yeh	cpyeh28@gmail.com

Information Technology Committee

廖祿培	Luby Liao (chair)	lubyliao@gmail.com
簡明子	Minze Chien (webmaster)	minzechien@gmail.com
鄭麗伶	Li-Lin Cheng	hlnttis@gmail.com
蔡文玉	Wenyuh Tsay	wtsay@csusm.edu

Public Relations Committee (Ad Hoc)

楊小娜	Shawna Yang Ryan (chair)	shawnayangryan@gmail.com
蘇成彬	Chin-Bing Su	chinbsu@gmail.com
杜武青	Charles Tu	ctu@eng.ucsd.edu
吳倍茂	Bill Wu	taichibwu@yahoo.com

Advisor Board

楊朝諭	Chao-yuh Yang	cyang@academybiomed.com
吳明基	Ming-Chi Wu	mcwudtx@gmail.com
李中志	Chung-Chih Li	chungchih.li@gmail.com

Regional Chapters

Baltimore/DC	陳慧玲	Huling Chen	chl0320@yahoo.com
New York/New Jersey	郭正昭	Joseph Kuo	josephsherrykuo@gmail.com
North Central	李香蘭	Virginia Shen	virginialishen@gmail.com
Michigan	李延志	Andrew Lee	leea@egr.msu.edu
St. Louis	蔡承昌	Charles Cheng Tsai	icmpath2@yahoo.com
Texas	陳建賓	Chien-Ping Chen	littlebayswty@gmail.com
S. California	郭清江	Ching-Chiang Kuo	cckuo2008@gmail.com
N. California	王瑞華	Ray Wang	rueywang@yahoo.com

NATPA DONATION LIST (August 7, 2018 – July 26, 2019) – Page 1 of 2

Name	Hanji Name	Remark	Amount
Anonymous	N/A	Donation	\$ 1,000.00
Andrew Chang	張介州	Book Project	\$ 500.00
Chien-Ping Chen	陳建賓	NATPA annual meeting	\$ 100.00
Chien-Ping Chen	陳建賓	Texas chapter	\$ 100.00
Ching-Chih Chen	陳清池	Book Project	\$ 200.00
Chu-Huang Chen	陳珠璜	Texas chapter	\$ 50.00
Grace T Y Chen	陳吳彩雲	Donation	\$ 50.00
Mei-Fen & Ching Chen	陳清亮&陳美芬夫婦	NATPA annual meeting	\$ 500.00
Mei-Fen & Ching Chen	陳清亮&陳美芬夫婦	Texas chapter	\$ 500.00
Po-Chun Chen	陳柏均	NATPA annual meeting	\$ 100.00
Po-Chun Chen	陳柏均	Donation	\$ 800.00
Li-Lin Cheng	鄭麗伶	Donation	\$ 20.00
Li-Lin Cheng	鄭麗伶	NATPA annual meeting	\$ 100.00
Minze Chien	簡明子	Donation	\$ 100.00
Jen-Yih Chu	朱真一	Donation to YSP	\$ 1,000.00
Jen-Yih Chu	朱真一	Book Project	\$ 1,000.00
Jensen Chung	鍾振昇	NATPA annual meeting	\$ 200.00
Je-Chin Han	黃界清	NATPA annual meeting	\$ 1,000.00
Je-Chin Han	黃界清	Book Project	\$ 500.00
Charles C. Hsu	許宗邦	NATPA annual meeting	\$ 1,000.00
James Hsu	許正餘	Book Project	\$ 1,000.00
Patrick Huang	黃再漆	Book Project	\$ 5,000.00
Kinglan Hung	鄭金蘭	Texas chapter	\$ 500.00
Kinglan Hung	鄭金蘭	Donation	\$ 500.00
Lu-Yu Hwang	黃綠玉	Texas chapter	\$ 100.00
Daniel Ko	柯耀宗	Donation	\$ 200.00
Chung-Kung Mike Kuo	郭正光	Texas chapter	\$ 100.00
Chung-Kung Mike Kuo	郭正光	Texas chapter	\$ 40.00
James C Kuo	郭正泉	Texas chapter	\$ 500.00
James C Kuo	郭正泉	NATPA annual meeting	\$ 300.00
Joseph Kuo	郭正昭	Book Project	\$ 1,000.00
Ray Lee	李成奎	Book Project	\$ 500.00

NATPA DONATION LIST (August 7, 2018 – July 26, 2019) – Page 2 of 2

Name	Hanji Name	Remark	Amount
Shyu-tu Lee	李學圖	Book Project	\$ 1,000.00
Chung-Chih Li	李中志	Donation	\$ 300.00
Louise & Ke Wen Li	李克溫&王貞慧夫婦	NATPA annual meeting	\$ 500.00
Louise & Ke Wen Li	李克溫&王貞慧夫婦	Texas chapter	\$ 500.00
Philip K. Liu	劉國城	NATPA annual meeting	\$ 150.00
Lee Jane Lu	陸王麗娟	Texas chapter	\$ 50.00
MJ Lymn	林明璋	Book Project	\$ 200.00
Members	N/A	Texas chapter	\$ 20.00
Bernard Shang	商曄亮	NATPA annual meeting	\$ 210.00
Hue-Teh Shih	施惠德	Texas chapter	\$ 125.00
Wu Pei Su	蘇武沛	Texas chapter	\$ 50.00
Minly Sung	宋明麗	Texas chapter	\$ 250.00
Minly Sung	宋明麗	Donation	\$ 250.00
Jiunn- Yann (Gene) Tang	湯俊彥	Donation	\$ 10.00
Teresa & Stephen Family Foundation	陳咸亨夫婦	Texas chapter	\$ 500.00
Teresa & Stephen Family Foundation	陳咸亨夫婦	NATPA annual meeting	\$ 500.00
Chia Yin Tsai	蔡嘉寅	Book Project	\$ 200.00
Jeff Tsay	蔡靜輝	Texas chapter	\$ 100.00
Jeff Tsay	蔡靜輝	Donation	\$ 200.00
Jeff Tsay	蔡靜輝	Book Project	\$ 200.00
Charles Tu	杜武青	Book Project	\$ 200.00
Tsuey Wang	王萃堂	Prof. Liao's Memorial Fund	\$ 240.00
Ming-Chi Wu	吳明基	NATPA annual meeting	\$ 100.00
Shi-Kuei Wu	吳錫圭	NATPA annual meeting	\$ 200.00
Shi-Kuei Wu	吳錫圭	Donation to YSP	\$ 500.00
Chao-Yuh Yang	楊朝諭	Texas chapter	\$ 200.00
George Yang	楊朝諄	Texas chapter	\$ 500.00
George Yang	楊朝諄	Donation	\$ 500.00
StanYang	楊東龍	Book Project	\$ 1,000.00
Chih-Ping Yeh	葉治平	Donation	\$ 120.00
Yung-Tsai Chris & Sandy Yen	顏永財&莊和子夫婦	Donation	\$ 25,000.00
Ming-Lon Young	楊明倫	Book Project	\$ 1,000.00
Total			\$ 53,435.00

